



Calella/Barcelona · Catalunya/Spain
October 21 – 25, 2015

CANTA AL MAR FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL

International Choir Festival 2015



AN INTERKULTUR EVENT

Ajuntament
de Calella

VÍXIES TRUPO, S.L.
MONTAÑES DE TRUPO S.L.
ASOCIACIÓN DE EMPRESAS DE TURISMO

Schäfer's
AKTIVREISEN

INTERKULTUR EVENTS

2016

MAR 16 – 20
SING'N'JOY PROVO
Provo/Salt Lake City, Utah, USA

MAY 6 – 8
SING ALONG CONCERT
Vienna, Austria

JUN 17 – 20
**CHORFEST
WATZENBORN-
STEINBERG**
Pohlheim, Germany



NICE · MAR 17 – 20
VERONA · MAR 31 – APR 3
BILBAO · APR 7 – 10
ANTALYA · APR 21 – 24
STOCKHOLM · MAY 19 – 22
FLORENCE · MAY 26 – 29
BARCELONA · JUN 2 – 5
MADRID · AUG 18 – 21
BRUSSELS · SEP 8 – 11
LISBON · SEP 15 – 18
PARIS · SEP 22 – 25
PRAGUE · NOV 10 – 13

JUL 6 – 16
9TH WORLD CHOIR GAMES
Sochi, Russia

SEP 28 – OCT 2
“ISOLA DEL SOLE”
Grado, Italy

SEP 30 – OCT 3
REINE MÄNNERSACHE
Leipzig, Germany

APR 30 – MAY 4
**13TH INTERNATIONAL
CHOIR COMPETITION &
FESTIVAL BAD ISCHL**
Bad Ischl, Austria



OCT 19 – 23
CANTA AL MAR
Calella & Barcelona, Spain

MAY 4 – 8
SING'N'JOY VIENNA
Vienna, Austria

OCT 19 – 23
**1ST LANNA
INTERNATIONAL
CHOIR COMPETITION**
Chiang Mai, Thailand

NOV 20 – 24
**GOLDEN STATE
CHORAL TROPHY**
Monterey, California, USA

Photo Credits: © ProvoUtah, © City of Sochi, © www.kursantalsland.org



Sing Along
Concert

Chorfest
Watzemborn-Steinberg



INTERKULTUR · Ruhberg 1 · 35463 Fernwald (Frankfurt / Main) Germany

Phone: +49 (0) 6404 69749-25 · Fax: +49 (0) 6404 69749-29 · e-mail: mail@interkultur.com · www.interkultur.com

Canta al mar 2015

4. Festival Coral Internacional

October 21 – 25, 2015

Calella/Barcelona · Catalunya/Spain

Organizador / Organizer

INTERKULTUR

en colaboración con / in cooperation with

City of Calella

Viajes Tauro S.L.

Schäfer's Aktivreisen

Presidente de INTERKULTUR / President INTERKULTUR

Günter Titsch

Comité artístico / Artistic committee

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Alemania / *Germany*), Senior Artistic Director

Albert Deprius (España / *Spain*)

Christian Ljunggren (Suecia / *Sweden*)

Johan Rooze (Países Bajos / *Netherlands*)

Fred Sjöberg (Suecia / *Sweden*)

Assoc. Prof. Romāns Vanags (Letonia / *Latvia*)

Comité organizador / Organizing committee

Montserrat Candini i Puig (Mayor Calella)

Marcos Moreno Wolter (Project management Spain – Viajes Tauro)

Stefanie Schreiber (Project management International – INTERKULTUR)

INTERKULTUR Board

Günter Titsch (Alemania / *Germany*)

Wang Qin (Republica Popular de China / *China*)

Stefan Bohländer (Alemania / *Germany*)

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Alemania / *Germany*)

This event will be supported by the Russian Ministry of Culture
in preparation for the 9th World Choir Games, which will take place from July 6 – 16, 2016 in Sochi.

INTERKULTUR EVENTS

2017

FEB 1 - 5
**FEST DER KULTUREN
GRAND PRIX OF NATIONS**
Berlin, Germany



JUN 14 - 18
**6TH INTERNATIONAL
ANTON BRUCKNER
CHOIR COMPETITION &
FESTIVAL**
Linz, Austria

FEB 16 - 20
SING'N'JOY PRINCETON
Princeton, New Jersey, USA

JUN 7 - 11
**5TH VIETNAM
INTERNATIONAL
CHOIR COMPETITION**
Hoi An, Vietnam

JUL 5 - 9
**10TH INTERNATIONAL
JOHANNES BRAHMS
CHOIR FESTIVAL &
COMPETITION**
Wernigerode, Germany

MAR 15 - 19
**3RD CANTA EN
PRIMAVERA**
Málaga, Spain



JUL 16 - 23
**GRAND PRIX OF NATIONS RIGA 2017 &
3RD EUROPEAN CHOIR GAMES**
Riga, Latvia

NICE - MAR 23 - 26
VERONA - MAR 30 - APR 2
BILBAO - APR 6 - 9
STOCKHOLM - MAY 11 - 14
FLORENCE - MAY 25 - 28
BARCELONA - JUN 1 - 4
BRUSSELS - SEP 7 - 10
LISBON - SEP 14 - 17
PARIS - SEP 21 - 24
PRAGUE - NOV 9 - 12

OCT 11 - 15
**2ND KALAMATA INT.
CHOIR COMPETITION &
FESTIVAL**
Kalamata, Greece



OCT 25 - 29
CANTA AL MAR
Caletta & Barcelona, Spain

NOV 1 - 5
MIAMI VOICE
Miami, Florida, USA



Photo Credits: 1. © Prabinar, 2. © Prabinar, 3. © Prabinar, 4. © Prabinar

INTERKULTUR · Ruhberg 1 · 35463 Fernwald (Frankfurt / Main) Germany

Phone: +49 (0) 6404 69749-25 · Fax: +49 (0) 6404 69749-29 · e-mail: mail@interkultur.com · www.interkultur.com

Índice de contenidos / *Table of Contents*

	Página / Page
Organizador / Organizer	3
Índice de contenidos / Table of contents	5
Países participantes / Participating countries	6
Saludo / Greetings	8
• Günter Titsch, Presidente de INTERKULTUR / <i>President INTERKULTUR</i>	
• Montserrat Candini i Puig, Alcaldessa de Calella / <i>Mayor of Calella</i>	
• Marcos Moreno Wolter, Dirección de proyecto España – Viajes Tauro / <i>Project management Spain – Viajes Tauro</i>	
Sobre INTERKULTUR / About INTERKULTUR	16
• Un puente hacia el encuentro / ... <i>Connecting Bridges</i>	
Sobre Calella / About Calella	24
Comité artístico y Jurado / Artistic Committee and Jury	32
Programa / Schedule	47
Competición / Competition	57
• Lugares de celebracion del evento / <i>Venues</i>	
Coros / Choirs	82
Imprenta & Equipo / Imprint & Team	110
Mapa del centro de la ciudad / Map of the City Center	111

Se emplean los siguientes idiomas: Castellano, Inglés y Catalán. /
The following languages are used: Spanish, English and Catalanian.

Países participantes

Participating countries



Australia



**Eslovenia /
Slovenia**



Bolivia



**España /
Spain**



**China / Peoples
Republic of China**



Estonia



**Congo /
Republic Congo**



**Finlandia /
Finland**



**Croacia /
Croatia**



Georgia



**Dinamarca /
Denmark**



Indonesia



Iran



Portugal



**Islàndia /
Iceland**



**Puerto Rico /
Commonwealth of
Puerto Rico**



Israel



**Rusia /
Russia**



**Italia /
Italy**



**Suècia /
Sweden**



**Jersey – Islas del Canal/
Jersey –
Channel Islands**



**Turquia /
Turkey**



**Noruega /
Norway**





**SALUDO
GREETINGS**



Günter Titsch

Presidente de INTERKULTUR /
President INTERKULTUR

Estimados amigos

Bienvenidos una vez más a uno de los eventos más populares organizados por INTERKULTUR en los últimos años: la cuarta edición del festival “Canta al Mar 2015”. Nuevamente, 49 coros con aproximadamente 1.600 cantantes venidos de 23 naciones, han acudido a la inspiradora región de Cataluña para cantar, bailar y juntos compartir su pasión por la música coral.

Cuando escuchamos “Canta al Mar” pensamos en competiciones y en conciertos en Calella y en Barcelona. “Canta al Mar” es, además, sinónimo de actuaciones en las calles y de la “Fiesta de la Amistad”, que se celebra en la playa de Calella como broche final de este festival repleto de alegría. El punto álgido de esta edición será la posibilidad de competir en una de las salas de conciertos más famosa de Europa, el “Palau de la Música Catalana”, ubicado en Barcelona.

En la actualidad, nos encontramos nuevamente trabajando para preparar la competición coral más importante del mundo. Nos referimos a la novena edición de los Juegos Corales Mundiales de 2016, que tendrá lugar en Sochi, Rusia, del 6 al 16 de julio. Cientos de coros de todos los rinco-

nes del planeta unirán sus voces para demostrar que el canto en conjunto es la mejor forma de garantizar la paz en el mundo.

Por su parte, “Canta al mar” también sigue los principios olímpicos de estos importantes juegos corales y la idea fundamental de que “participar constituye el mayor honor”. Por tanto, esperamos que vuestras canciones lleguen no sólo a los corazones de los habitantes de Sochi, sino, especialmente, a los corazones de la gente de este hermoso lugar.

Llegados a este punto, me gustaría mostraros una vez más mi más cordial agradecimiento a todos aquellos que habéis contribuido al éxito de este acontecimiento con vuestro trabajo incondicional. Mi gratitud va también dirigida a todos los que habéis colaborado en la realización de este evento.

Günter Titsch
 Presidente de INTERKULTUR

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read 'Günter Titsch'.

Dear friends,

welcome again to one of our most popular INTERKULTUR events of the last years, the 4th choir festival "Canta al Mar 2015". Once again 49 choirs with about 1.600 singers from 23 nations come to this inspiring region in Catalonia to sing and dance together and share their joint passion for choral music.

"Canta al Mar" – this means competitions and concerts in Calella and Barcelona, singing in the streets and celebrating of course the „Fiesta de la Amistad" at the beach of Calella, which marks the joyful end of this festival. And as this year's highlight we will have competitions in one of the most famous concert halls in Europe, the „Palau de la Música Catalana" in Barcelona.

Currently we are preparing once again the biggest choir competition in the World, the 9th World Choir Games 2016" from 6 – 16 July in Sochi (Russia) where hundreds of choirs from all over the world will sing together in order to show that our way of coming together is the best way to ensure peace in the world.

"Canta al mar" likewise follows the Olympic idea of this major event and the main principle "participating is the highest honor". We therefore hope that your songs will touch people's hearts not only in Sochi but especially here at this wonderful place!

At this point I would like to give once again my cordial thanks to all those who contributed to the event's success with their unfailing work. My gratitude also goes to all volunteers whose support is essential for the realization of this event.

Günter Titsch
President INTERKULTUR

Benvolguts amics

Benvinguts un cop més a un dels esdeveniments més populars organitzats per INTERKULTUR en els últims anys: la quarta edició del festival "Canta al Mar 2015".

Novament, 49 cors amb aproximadament 1.600 cantants vinguts de 23 nacions, han acudit a la inspiradora regió de Catalunya per cantar, ballar i junts compartir la seva passió per la música coral.

Quan escoltem "Canta al Mar" pensem en competicions i en concerts a Calella i Barcelona. "Canta al Mar" és, a més, sinònim d'actuacions als carrers i de la "Festa de l'Amistat", que es celebra a la platja de Calella com a colofó final d'aquest festival ple d'alegria.

El punt àlgid d'aquesta edició serà la possibilitat de competir en una de les sales de concerts més famosa d'Europa, el "Palau de la Música Catalana", ubicat a Barcelona.

En l'actualitat, ens trobem novament treballant per preparar la competició coral més important del món. Ens referim a la novena edició dels Jocs Corals Mundials de 2016, que tindrà lloc a Sochi, Rússia, del 6 al 16 de juliol. Centenars de cors de tots els racons del planeta uniran les seves veus per demostrar que el cant en conjunt és la millor manera de garantir la pau al món

Per la seva banda, "Canta al mar" també segueix els principis olímpics d'aquests importants jocs corals i la idea fonamental que "participar constitueix el major honor". Per tant, esperem que les vostres cançons arribin no només als cors dels habitants de Sotxi, sinó, especialment, als cors de la gent d'aquest bell lloc.

Arribats a aquest punt, m'agradaria mostrar-vos una vegada més el meu més cordial agraïment a tots aquells que heu contribuït a l'èxit d'aquest esdeveniment amb el vostre treball incondicional. La meva gratitud va també dirigida a tots els que heu col·laborat en la realització d'aquest esdeveniment.

Günter Titsch
Presidente de INTERKULTUR



Montserrat Candini i Puig

Alcaldesa de Calella /
Mayor of Calella

Parece que fue ayer y este año será ya la cuarta vez que compartiremos el festival Canta al Mar.

Cuatro años pueden pasar lentamente, o lo pueden hacer deprisa. La rapidez con la que han pasado indica el acierto de esta iniciativa.

El festival Canta el Mar ha sabido hacerse un lugar propio en la completa agenda cultural de Calella.

Un lugar destacado, como corresponde a un evento que, más allá de sus valores artísticos, nos sabe transmitir los valores que nos permiten entender la globalidad desde el punto de vista de la concordia, el civismo y el respeto a la diversidad.

Me complace darles la bienvenida a una tierra que siempre ha tenido una especial sensibilidad y respeto a la diferencia ya la

identidad de los pueblos expresada a través de la cultura.

Disfruten de su estancia en Cataluña, y sean nuestros embajadores cuando regresen a casa.

Bienvenidos a Calella. Bienvenidos a Cataluña.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'M' followed by a horizontal line that ends in a small flourish.

Montserrat Candini i Puig
Alcaldesa de Calella

It seems it was yesterday and this year will be the fourth time that we will share the festival "Canta al Mar".

Four years can pass slowly, or they can do it quickly. The speed, with which they have been bygone, shows the success of this initiative.

The festival "Canta al Mar" has found a proper place in the complete cultural agenda of Calella.

Prominently, as befits an event beyond their artistic values, we know convey the values that allow us to understand the totality from the point of view of harmony, civility and respect for diversity.

I am pleased to welcome you to a land that has always had a special sensitivity and respect for diversity and identity of the people expressed through culture.

Enjoy your stay in Catalonia, and be our ambassadors when you return home.

Welcome to Calella. Welcome to Catalonia.

*Montserrat Candini i Puig
Mayor of Calella*

Sembla que va ser ahir i aquest any serà la quarta vegada que compartirem el festival Canta al Mar. Quatre anys poden passar lentament, o ho poden fer de pressa. La rapidesa amb la qual han passat indica l'encert d'aquesta iniciativa.

El festival Canta al Mar ha sabut fer-se un espai propi a la completa agenda cultural de Calella. Un espai destacat, com pertoca a un esdeveniment que, més enllà del seus valors artístics, ens sap transmetre els valors que ens permeten entendre la globalitat des del punt de vista de la concòrdia, el civisme i el respecte a la diversitat. Em plau donar-vos la benvinguda a una terra que sempre ha tingut una especial sensibilitat i respecte a la diferència i a la identitat dels pobles expressada a través de la cultura.

Gaudiu de la vostra estada a Catalunya, i sigueu els nostres ambaixadors quan torneu a casa. Benvinguts a Calella. Benvinguts a Catalunya.

*Montserrat Candini i Puig
Alcaldeessa de Calella*



Estimados Amigos

Es un honor para mí poder dar la bienvenida a Calella en esta cuarta edición de Canta al Mar 2015.

Es cierto es que el tiempo corre muy deprisa, ya que para el 2011 empezamos con este bonito y genial proyecto de Canta al mar y hoy en día, como el que no quiere la cosa, ya estamos en su 4ª edición.

Estamos acostumbrados a recibir personas de todas partes del Mundo y sólo podemos darles las gracias por esta gran participación que hemos tenido desde el primer día. Cuando decimos que las personas vengan de donde vengan en Calella se encuentran como en casa, debo remarcar que realmente es así. Es impresionante y halagador la gratitud e ilusión con la que las corales hablan de Calella y de sus habitantes, que les han recibido magníficamente, y con los brazos abiertos en nuestra ciudad. Estos momentos se volverán a vivir este año en Calella y esto es parte de su éxito.

Calella se ha convertido en un referente dentro del Mundo del Canto Coral, y nuestro tan querido Canta el mar se sitúa a la cabeza, ya

Marcos Moreno Wolter

Dirección de proyecto España – Viajes Tauro /
Project management Spain – Viajes Tauro

que en este evento se encuentran todas las modalidades musicales.

Seguramente les podría explicar y escribir muchas y muchas líneas, pero permitan que les diga que gracias al total apoyo del Ayuntamiento de Calella encabezado por nuestra Alcaldesa Sra. Montserrat Candini i Puig se puede organizar este magnífico Canta el mar.

Por otra parte me gustaría dar las gracias a los ciudadanos de Calella por participar activamente en este evento y hacer de nuestra ciudad la casa de todos.

Llegados a este punto simplemente desear que todos volvamos a disfrutar de la Música y de las Corales para alimentar nuestra alma con melodías que nos abrazan nuestro interior y que nuestros ojos acaben de ver y nuestros oídos de escuchar la melodía de la música venida de todo el mundo.

Para finalizar les dejo una cita de uno de los Grandes, La música es el corazón de la vida. Por ella habla el amor; sin ella no hay bien posible y con ella todo es hermoso. (Franz Liszt)

Marcos Moreno Wolter
Dirección de proyecto España – Viajes Tauro

Dear Friends,

It is an honor for me to welcome you to Calella to this fourth edition of *Canta al Mar* 2015. Time flies and it seems to be that only yesterday we started this great project *Canta al Mar* and today we are already celebrating its 4th edition.

We gladly welcome people from all over the world and we thank all guests and visitors for contributing to the festival's success since the very first day. Participating choirs often describe Calella and its citizens in an enthusiastic and grateful way, which is very memorable and flattering for inhabitants, organizers, volunteers and all people involved, who have magnificently received the singers with open arms in our city. These moments will return again this year in Calella and are part of *Canta al Mar's* success story.

Featuring all kind of musical genres and the above mentioned outstanding characteristics, Calella set a benchmark in the choral world. This became only possible thanks to the full support of the City of Calella led by our Mayor Montserrat Candini i Puig.

Furthermore I would like to thank the citizens of Calella for their dedicated support of this event and for making our city a home for all singers. Enjoy the music and the songs that will fill our souls with tunes coming from all over the world.

Finally I would like to bid farewell with a quote from one of the greatest musicians, Franz Liszt: Music is the heart of life. Trough it speaks the love; without it there's no good possible and with it everything is beautiful.

Marcos Moreno Wolter
Projectmanagement Spain – Viajes Tauro

Benvolguts Amics

*És un honor per a mi poder-los donar la benvinguda a Calella en aquesta quarta edició de *Canta al mar* 2015.*

*Es cert és que el temps corre molt de pressa, ja que pel 2011 vam començar amb aquest bonic i genial projecte de *Canta al mar* i avui dia, com el que no vol la cosa, ja estem en la seva 4a edició.*

*Estem acostumats a rebre persones de tot arreu i només podem donar-los-hi les gràcies per aquesta gran participació que hem tingut des del primer dia. Quan diem que les persones vinguin d'on vinguin a Calella es troben com a casa, he de remarcar que realment és així. És impressionant i aflagador la gratitud i il·lusió amb la qual les corals parlen de Calella i dels seus habitants, que els han rebut magníficament, i amb els braços oberts a la nostra ciutat. Aquests moments es tornaran a viure aquest any a Calella i això és part del seu èxit. Calella s'ha fet un referent dins del Món del Cant Coral, i el nostre tan estimat *Canta al mar* es situa al capdavant, ja que en aquest esdeveniment hi trobem totes les modalitats musicals.*

*Segurament els podria explicar i escriure moltes i moltes línies, però permetin que els digui que gràcies al total suport de l'Ajuntament de Calella encapçalat per la nostra Alcaldessa Sra. Montserrat Candini i Puig es pot organitzar aquest magnífic *Canta al mar*.*

D'altra banda m'agradaria donar les gràcies als ciutadans de Calella per participar activament en aquest esdeveniment i fer de la nostra ciutat la casa de tots. Arribats a aquest punt simplement desitjar que tots plegats tornem a gaudir de la Música i dels Cors per alimentar la nostra ànima amb melodies que ens abracen en el nostre interior i que els nostres ulls acabin de veure i les nostres oïdes d'escoltar la melodia de la música vinguda de tot el món. Per finalitzar els deixo una cita d'un dels Grans, La música és el cor de la vida. Per ella parla l'amor; sense ella no hi ha bé possible i amb ella tot és bonic. (Franz Liszt)

Marcos Moreno Wolter
Dirección de proyecto España – Viajes Tauro





SOBRE INTERKULTUR
ABOUT INTERKULTUR



Un puente hacia el encuentro / ... *Connecting Bridges*

Con la primera competición coral internacional disputada en Budapest en 1988, se inició una de las mayores y más exitosas series de eventos culturales celebradas en Europa. Desde aquel tiempo hasta ahora, las series de eventos organizadas por INTERKULTUR han llegado a ser conocidas en todo el mundo gracias a su alto nivel artístico y organizativo. INTERKULTUR se ha convertido en un nuevo concepto para los amantes de la música coral, y sus competiciones gozan de una creciente afluencia internacional. La responsable de organizar estos eventos es la asociación sin ánimo de lucro, INTERKULTUR, que tiene su sede en Alemania. Hasta la fecha, el mayor éxito cosechado por esta asociación ha sido el de llevar el antiguo concepto de competición olímpica al mundo de la música coral. Las Olimpiadas Corales celebradas en el año 2000 en Linz (Austria) marcaron el inicio del movimiento olímpico coral, que continuó consolidándose en 2002 en Busan (Corea) y en 2004 en Bremen (Alemania), siguiendo con su exitosa trayectoria como “Word Choir Games” en 2006 en Xiamén (China), en 2008 en Graz (Austria) y en 2010 en Shaoxing (China). En julio de 2012 los World Choir Games se celebraron por primera vez en el continente americano, más concretamente en Cincinnati, Ohio. En julio de 2014 se celebraron los World Choir Games en Riga, Letonia y fueron con 27.000 participantes hasta la fecha, los más grandes celebrados en la Historia de unas Olimpiadas Corales. En 2016 se celebraron en la ciudad Olímpica Sochi, en Rusia.

La introducción del Campeonato Mundial de Coros marcó un nuevo hito dentro de la historia de INTERKULTUR. El primer Mundial se celebró en 2009, en la provincia de Gyeongnam, República de Corea, seguido del Mundial de Coros Juveniles celebrado en 2011 en Graz, Austria. En julio de 2013, esta ciudad austríaca tuvo nuevamente el honor de ser la anfitriona de otro de los eventos organizados por INTERKULTUR, más concretamente, los primeros Juegos Corales Europeos y el festival “Songs of Spirit”. En julio de 2015, fue la ciudad alemana de Magdeburgo la encargada de celebrar la segunda edición de la versión europea de los Juegos Corales Mundiales. La tercera edición de los Juegos Corales Europeos está programada para el año 2017 en la capital letona de Riga, junto con la celebración del Gran Premio de las Naciones.

La idea

Durante este tiempo, INTERKULTUR se ha convertido en el símbolo de una idea artística única, que ofrece un nuevo enfoque a la puesta en práctica de las competiciones corales, ya que, mientras que en los tradicionales certámenes corales de renombre únicamente se le permitía la participación a la élite internacional, las competiciones de INTERKULTUR están abiertas a todos los coros aficionados, tengan éstos experiencia o no en este tipo de certámenes. Todos aquellos coros, no importa su procedencia, que estén interesados en adquirir experiencia en competiciones y festivales internacionales, pueden medirse con otros coros, dentro del nivel que se corresponda con su rendimiento artístico.

El comité artístico no sólo centra su atención en la calidad, sino también en la presencia de la mayor diversidad posible de coros en todas las competiciones. A este nuevo concepto de competición le han surgido numerosos imitadores en las últimas décadas. Con la idea de organizar los Word Choir Games, que se celebran cada dos años, INTERKULTUR ha conseguido darle un nuevo impulso y una nueva perspectiva a la escena coral nacional e internacional.

El sello de calidad

Desde hace más de 20 años, MUSICA MUNDI® lleva siendo el sello de calidad exclusivo de todos los eventos organizados por INTERKULTUR. Desde la primera competición organizada por INTERKULTUR, que tuvo lugar en Budapest en 1988, el sistema de evaluación sobre el que se fundamentan todas las competiciones de INTERKULTUR ha estado en continuo proceso de mejora y perfeccionamiento. MUSICA MUNDI® garantiza así condiciones adecuadas para que todas las competiciones resulten equiparables, marcando estándares básicos dentro del mundo de la música coral.

Las competiciones

Existen varias categorías, divididas en distintos grados de dificultad, para todos los tipos y niveles de coros, con o sin necesidad de interpretar obras obligatorias. Se ofrece un ambiente único, buenas condiciones competitivas, intensos contactos artísticos, diversos programas orientativos y talleres, además de la oportunidad de practicar con artistas internacionales. Más de 200 expertos y destacados directores corales, venidos de todos los rincones del mundo, garantizan un alto nivel de especialización en todas las competiciones organizadas por INTERKULTUR.

El sistema de evaluación

En las competiciones de INTERKULTUR, el jurado otorga diplomas de oro, plata y bronce en 10 niveles distintos, mientras que en los World Choir Games y en los Campeonatos Mundiales de Coros se otorgan medallas de bronce, plata y oro, siempre siguiendo el sistema de evaluación de MUSICA MUNDI®. En cada categoría se elige a un vencedor o a un campeón y los logros destacados reciben premios especiales. En algunas competiciones existe una competición complementaria para los ganadores de las distintas categorías en la que se elige al ganador del “gran premio”, es decir, al ganador general de la competición.

El concepto pedagógico

Los eventos de INTERKULTUR no se limitan a ser meras competiciones y festivales corales internacionales, sino que le deben su nivel de competencia en la materia a una rica oferta pedagógica que se centra en conseguir el rendimiento continuado de los coros participantes.

En las rondas orientativas, por ejemplo, los coros tienen la oportunidad de trabajar codo a codo con el jurado internacional y de recibir consejos sobre su nivel de rendimiento e información relevante desde el punto de vista pedagógico y artístico, además de sugerencias sobre cómo interpretar la obra escogida. En relación con estas convenciones, también se ofrecen numerosas jornadas especializadas, seminarios para directores corales, retratos de las figuras de los compositores y conferencias. Los conciertos de la amistad y los conciertos en los que todos cantamos juntos fortalecen el gran impacto emocional de los encuentros corales organizados por INTERKULTUR.

Ubicaciones de las competiciones y de los festivales

Hasta el momento, los eventos organizados por INTERKULTUR se han venido celebrando en países como Austria, la República Checa, Alemania, Hungría, Indonesia, Israel, Italia, Malasia, Malta, la



República Popular de China, la República de Corea, España, Suecia, EE.UU. y Vietnam. El 2015, será el turno de Grecia para sumarse al mapa de celebraciones de los eventos de INTERKULTUR.

Los participantes

Hasta la fecha, alrededor de 7,900 coros, con unos 352,000 cantantes en activo de 100 países distintos, han participado en las competiciones de INTERKULTUR. Más de la mitad de los participantes han sido niños y jóvenes de hasta 25 años.

Formas de patrocinio

De acuerdo con sus estatutos, INTERKULTUR patrocina las siguientes actividades:

- Festivales musicales internacionales y competiciones corales cuyos objetivos sean los de reunir a coros de diferentes regiones del mundo y fomentar la colaboración internacional a través del respeto mutuo, además de contribuir al intercambio cultural y al entendimiento entre naciones.
- Coros infantiles y juveniles, preferiblemente de los países más desfavorecidos económicamente.
- Coros aficionados, ya sean locales o internacionales, que demuestren un desarrollo intensivo y prolongado en su juventud.
- Directores jóvenes y con talento, músicos y cantantes de edades tempranas (adjudicación de becas)
- Programas específicos de patrocinio

European Culture Award (Galardón Cultural Europeo)

INTERKULTUR recibió en 2006 el European Culture Award, que el antiguo Ministro de Asuntos Exteriores alemán, Hans Dietrich Genscher, introdujo por primera vez y que es otorgado por el KulturForum Europa, en reconocimiento a las actividades realizadas en aras del entendimiento entre las personas y a su contribución al pensamiento europeo común dentro del ámbito de la cultura.

* * *

The first INTERKULTUR International Choir Competition in Budapest, held in 1988, was the start of one of the largest and most successful series of cultural events in Europe. The INTERKULTUR Event Series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards and as a concept for the choirs and choir enthusiasts worldwide. These events are organized by INTERKULTUR, a non-profit organization based in Germany.

INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004. This success continued under the name "World Choir Games" in Xiamen, China in 2006, Graz, Austria in 2008, Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012. In 2014, the World Choir Games

were held in Riga, Latvia and marked the biggest event in the history of the choir Olympic idea attracting 27,000 participants. In 2016, the World Choir Games will come to the Olympic city of Sochi in Russia.

Another milestone in the history of INTERKULTUR was to establish a World Championship for choirs. The first World Choir Championships debuted in 2009 in the Province of Gyeongnam, Republic of Korea, followed by the World Choir Championships for Youth and Young Adults in July 2011 in Graz, Austria. Graz again was the host city for a INTERKULTUR event, the first European Choir Games and the “Songs of Spirit Festival” were held in July 2013. The second edition of this European version of the World Choir Games was held in Magdeburg, Germany in July 2015, the 3rd European Choir Games will happen in the Latvian capital Riga in 2017 along with the “Grand Prix of Nations”.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea, consisting of a new interpretation concerning the execution of choir festivals. In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part; the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. The Artistic Committee puts emphasis on the presence of the highest level of choral performers as well as on the presence of the greatest diversity of choirs in all competitions. This new type of competition has been copied by numerous organizations in the past two decades. With the idea to organize the World Choir Games, formerly known as “Choir Olympics” biennially, INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.

The Quality Seal

For more than 20 years, MUSICA MUNDI® has been the exclusive quality seal for all INTERKULTUR events worldwide. The rating system on which all INTERKULTUR competitions are based upon since the first event in Budapest in 1988 have been improved continuously. MUSICA MUNDI® ensures comparability among all events, a smooth organization and has set standards in the world of choral music.

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions along with Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games and World Choir Championships, according to the MUSICA MUNDI® evaluation system. In each category, a winner or champion is determined and outstanding achievements are honoured with special prizes. In some competitions there is a grand prize competition of the category winners which determines the overall winner of the competition.



The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also provide professional competence. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In evaluation rounds, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. Choirs may also attend workshops and seminars along with participation in Friendship and Celebration Concerts which allow international choirs to interact with choirs of the host city during INTERKULTUR events.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Czech Republic, Germany, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Malaysia, Malta, People's Republic of China, Republic of Korea, Spain, Sweden, USA and Vietnam. In 2015 also Greece will fill a gap on the map of INTERKULTUR events.

The Participants

In total, more than 7,900 choirs with roughly 352,000 active singers from 100 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 25 years of age.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations*
- Children and youth choirs even from financially challenged countries*
- Non-professional choirs that focus on the growth of youth development*
- Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards*
- Specific sponsorship opportunities*

European Culture Award

INTERKULTUR was awarded the 2006 European Culture Award, by former German Minister of Foreign Affairs, Hans Dietrich Genscher and presented by KulturForum Europa, for its activities on behalf of understanding between peoples and furtherance of common European thinking in the field of culture.

From the producers of the World Choir Games

Four new

International Choral Events in the USA



Sing'n'Joy Provo

Provo/Salt Lake City (UT)
March 16 - 20, 2016



Golden State Choral Trophy

Monterey (CA)
Nov 20 - 24, 2016



Sing'n'Joy Princeton

Princeton (NJ)
Feb 16 - 20, 2017



Miami Voice

Miami (FL)
Nov 1 - 5, 2017

Joint performances
with the BYU Ensembles (Provo)

Sessions with Morten Lauridsen
and Vijay Singh (Monterey)

Grand Prize Competition on a
work of Morten Lauridsen (Princeton)

Special Categories for Jazz
and Pop Ensembles (Monterey)

Guest Performance with the
Tabernacle Choir (Provo/Salt Lake City)

Focus on Choral Programs for
Children and Youth (Miami)

Joint performances with ensembles
of the Westminster Choir College (Princeton)

Sessions with
Christian Grases (Miami)



Tom Ehrig
(USA)



Morten
Lauridsen
(USA)



Richard
Stank
(USA)



Maria
Kuumant
(Finland)



Vijay Singh
(USA)



Cheryl
Anderson
(USA)



Aida Sarason
(Ireland)



John
Schmecker
(Germany)



Christian
Grases
(USA)



mail@interkultur.com | interkultur.com | t 203-5585158



SOBRE CALELLA *ABOUT CALELLA*



Sobre Calella / About Calella

Calella, Costa de Barcelona-Maresme

Situada a només 50 km de Barcelona i molt a prop del parc natural del Montnegre. Calella és una destinació turística de qualitat amb tres magnífiques platges guardonades amb la Bandera Blava -a més de la Q de qualitat a la platja de Garbí-, així com una important oferta comercial i de restauració. La seva gran oferta d'allotjament amb 13.958 places en hotels, càmpings i apartaments fa de Calella una de les destinacions turístiques més importants del país.

Calella – Comerç

A Calella hi trobareu una gran oferta comercial durant tot l'any. Compta amb més de 500 botigues que ofereixen una àmplia gamma d'articles i marques de primera qualitat. Cal destacar el mercat a l'aire lliure dels dissabtes i el mercat municipal

Calella – Restauració

Els nostres restauradors us ofereixen una excel·lent cuina on podreu degustar els plats elaborats amb productes de la comarca del Maresme: hortalisses i llegums, com els pèsols de la “floreta”, peix i marisc, els bolets dels boscos del Montnegre i també les maduixes, i les cireres d'en Roca. Calella compta amb més de 70 restaurants de cuina autòctona, del país i internacional. Hi trobareu també bars, cafeteries i terrasses.

Calella – Natura

La natura és present a diferents indrets de gran riquesa, que compten amb moltes espècies de la flora mediterrània. Destaquem el parc Dalmau i el passeig d'estil modernista de Manuel Puigvert al bell mig de la ciutat. A prop del far hi trobem el paratge de les Torretes, un mirador sobre el mar i des d'on es pot accedir al parc natural del Montnegre. A Calella s'hi poden fer diverses rutes de natura i urbanes, que permeten conèixer mes bé la ciutat i el seu entorn natural. També s'hi pot practicar el Nòrdic walking.

Calella – Esports

La ciutat de Calella, certificada com a Destinació de Turisme Esportiu (DTF) per l'Agència Catalana de Turisme, disposa de bones instal·lacions per a la pràctica de tota mena d'esports, com futbol, bàsquet, handbol, atletisme, natació, tennis, activitats nàutiques i, a pocs quilòmetres de la ciutat, la possibilitat de fer senderisme pel Parc del Montnegre. Cada any se celebren dues importants proves internacionals de triatló, el Half Challenge al mes de maig i el Challenge a final de setembre-principi d'octubre amb la participació de triatletes de tot el món i que enguany ha estat escollit, per segon any consecutiu, com a millor triatló del 2011 per la federació espanyola de triatló. Per a més informació: www.challenge-barcelona.es

Calella – Cultura

La importància de la població es fa palesa en el gran nombre d'actes culturals, folklòrics i festius que se celebren durant tot l'any, com el Festimatge; l'Aplec de la Sardana; els festivals musicals, folklòrics i de cant coral; la fira de Calella i l'Oktoberfest, entre d'altres. Per a més informació dels esdeveniments visiteu les pàgines web: www.calella.cat i www.calellabarcelona.com També són visita obligada el museu arxiu i el centre d'interpretació de les comunicacions ubicat al far de Calella (per horaris i dates d'obertura consulteu la pàgina www.calella.cat/turisme/far)



* * *

Calella, Costa de Barcelona-Maresme

Situated at just 50 km to the north of Barcelona and very close to the Natural park of the Montnegre, Calella is an excellent tourist destination with three beautiful beaches, awarded with the European Blue Flag and the Q for Quality award for the Garbi beach. It also has an important commercial offer and many restaurants for eating out. There are 13.958 accommodation places in hotels, campings and apartments. All of this contribute Calella as one of the most important tourist destinations in the country.

Calella – Shopping

You can go shopping throughout the year in Calella, which has over 500 shops with a varied selection of good, high quality articles. You can also visit the municipal indoor market or the Saturday morning open air market.

Calella – Eating out

Our restaurants offer you the opportunity to try our traditional cuisine where you can enjoy many recipes elaborated with the products from the region, excellent fruits and vegetables such as strawberries, cherries and sweet green peas, seafood such as fresh fish and shellfish and wild mushrooms from the Montnegre Forrest. There are over 70 restaurants offering national and international cooking, many cafeterias, open air terraces and bars.



Calella – Nature

In Calella and nearby there are many natural areas with greenery and typical Mediterranean vegetation. A visit is recommended to the Dalmau Park in the centre of the city, to the promenade of Manuel Puigvert (of modernist design) and to the “Torretes” antique optical telegraph towers near the lighthouse from where you can walk to the natural park of the Montnegre. In Calella there are various nature and urban walking routes, which will familiarise you with the town and its immediate outskirts and also with its nature areas. One can also practice the modality of Nordic Walking.

Calella – Sports

The city of Calella has been certified by the Catalan Tourist Board as a Sports Tourism Destination, where you can find excellent installations for the practice of many sports such as football, athletics, basketball, handball, swimming, tennis and water sports. Also at just a few kilometres away you can go walking or cycling in the Montnegre Natural Park. Every year we celebrate two important international triathlon events, the «half challenge» during the month of May and «the Challenge» at the end of September/beginning of October, with athletes participating from all over the world and which has in 2011 and 2012 been awarded by the Spanish Triathlon Federation as the best triathlon in Spain. For more information please visit the website: www.challenge-barcelona.es.

Calella – Culture

In Calella you will find that there are many culture, folklore and festive events taking place throughout the year, such as the Festival of Images, the Catalan Sardana dance festival, music festivals, folklore and choir singing festivals, the fair of Calella and the Maresme, the beer festival, amongst others. For more information visit the websites: www.calella.cat & www.calellabarcelona.com. A visit to the Archive Museum is a must and also to the Calella lighthouse (for information of the lighthouse opening times please visit www.calella.cat/turisme/far).

Calella, Costa De Barcelona-Maresme

Situada a tan solo 50 km de Barcelona y muy cerca del parque natural del Montnegre, es un destino turístico de calidad. Cuenta con tres magníficas playas galardonadas con la Bandera Azul - además de la Q de calidad a la playa de Garbí-, así como una importante oferta comercial y de restauración. Su gran oferta de alojamiento con 13.958 plazas en hoteles, campings y apartamentos hacen de Calella uno de los destinos turísticos más importantes del país.

Calella – Comercio

En Calella encontrará una gran oferta comercial durante todo el año. Su centro comercial cuenta con más de 500 tiendas que ofrecen una amplia gama de artículos y marcas de primera calidad. Destacamos el mercadillo al aire libre de los sábados así como el mercado municipal.

Calella – Restauración

Nuestros restauradores les ofrecerán una cocina muy elaborada en la que podrán degustar los productos autóctonos del Maresme como las fresas, las cerezas d'en Roca, los guisantes de la variedad "la floreta", el pescado y el marisco y las setas de los bosques del Montnegre. Calella cuenta con más de 70 restaurantes de cocina catalana e internacional así como bares, cafeterías y terrazas.

Calella – Naturaleza

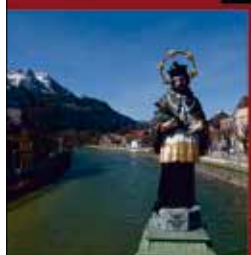
La naturaleza está presente en diferentes lugares de gran riqueza que cuentan con muchas especies de la flora mediterránea. Destacamos el parque Dalmau y el paseo de estilo modernista de Manuel Puigvert ambos en el centro de la ciudad. A pocos kilómetros, cerca del faro encontramos el paraje de les Torretes, un mirador sobre el mar y desde donde se puede acceder al parque natural del Montnegre. En Calella se pueden hacer varias rutas de naturaleza y urbanas, que permiten conocer más bien la ciudad y su entorno natural. También se puede practicar el "nordic walking".





April 30 – May 4, 2016
Bad Ischl, Austria

13th International Choir Competition & Festival Bad Ischl



Scan QR code and get more
information

Interkultur

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt / Main) Germany
phone: +49 [0] 6404 69749-25
fax: +49 [0] 6404 69749-29
e-mail: mail@interkultur.com
bad-ischl.interkultur.com

AN INTERKULTUR EVENT

Photo credit: © Interkultur / Bad Ischl, © Interkultur / Bad Ischl



Calella – Deportes

La ciudad de Calella, certificada como Destino de Turismo Deportivo (DTF) por la Agencia Catalana de Turismo, dispone de buenas instalaciones para la práctica de toda clase de deportes, como fútbol, baloncesto, balonmano, atletismo, natación, tenis, actividades náuticas y, a pocos kilómetros de la ciudad, la posibilidad de hacer senderismo por el parque del Montnegre. Cada año se celebran dos importantes pruebas internacionales de triatlón, el Half Challenge en el mes de mayo y el Challenge a finales de septiembre principios de octubre con la participación de triatletas de todo el mundo. Esta prueba ha sido escogida por segundo año consecutivo como “Mejor Triatlón 2011” por la Federación Española de Triatlón. Para más información: www.challenge-barcelona.es

Calella – Cultura

La importancia de la población se hace evidente en la gran cantidad de actos culturales, folklóricos y festivos que se celebran durante todo el año, como el Festimatge, el Aplec de la Sardana, los festivales musicales, folklóricos y de canto coral, la feria de Calella y la Oktoberfest, entre otros. De todos ellos encontrarán la información mensual en la oficina de turismo o en la recepción de su alojamiento y también en las páginas web: www.calella.cat y www.calellabarcelona.com También son de visita obligada el museo archivo y el centro de interpretación de las comunicaciones ubicado en el faro de Calella (para horarios y fechas de apertura consulten la página web www.calella.cat/turisme/far)



COMITÉ ARTÍSTICO Y JURADO *ARTISTIC COMMITTEE AND JURY*



Alemania / Germany

Ralf Eisenbeiß

Director artístico de Canta al mar 2015 /
Artistic Director of Canta al mar 2015



Ralf Eisenbeiß nació en 1952 en Zeulenroda. Después de la secundaria, estudió Pedagogía, filología alemana y musicología en la Facultad de Pedagogía de Zwickau, Alemania. Recibió su doctorado en 1979. Del 1978 al 1981 estudió dirección coral y de orquesta en la Academia de Música "Franz Liszt" en Weimar. Debido a que ya obtuvo el título de director coral y de canto coral, en 1987 la Facultad de Pedagogía de Zwickau le concedió la maestría en música. Fue director del coro de esta institución, que fue conocida en el país y en el extranjero en las competiciones nacionales e internacionales y ganó numerosos premios. Además de un amplio repertorio de una liturgia a capella de diferentes épocas y obras sinfónico-corales que estaban en el programa. Ralf Eisenbeiß fue profesor en el seminario de maestro de capilla central en Berlín y realizó numerosos seminarios en el mismo lugar. Muchas veces es invitado para ejercer de director de coral en Alemania y en el extranjero. Lleva más de 20 años siendo el director artístico para INTERKULTUR. Fundó el concurso internacional coral Robert Schumann en Zwickau y es co-fundador de los World Choir Games. Hasta ahora ha tenido la responsabilidad artística de unas 100 competiciones internacionales en Alemania, Italia, Corea, Indonesia, China, Austria, España, los EE.UU. y otros países. Ralf Eisenbeiß es ejercido a menudo como jurado de concursos corales nacionales e internacionales en el mundo.

Ralf Eisenbeiß was born in 1952 in Zeulenroda. After his secondary school examination he studied pedagogy, German philology and musical education. He received his PhD in 1979 at the Pedagogical University of Zwickau. From 1978 to 1981, he studied choir and orchestra conducting at the Franz Liszt Conservatory in Weimar. Ralf Eisenbeiß was working as the director of the choral department at the Pedagogical University in Zwickau and appointed professor for choir conducting and choral singing in 1987. He was conductor of the renowned Pedagogical University Zwickau Choir. With his choir he performed a wide repertoire of compositions for a cappella choirs and with orchestra, too. Under his direction the choir won numerous prizes at national and international choir competitions. Ralf Eisenbeiß was lecturer at the central seminar for choral conductors in Berlin and organised numerous workshops himself. He often appears as guest conductor at home and abroad. Since more than 20 years he works as artistic director of INTERKULTUR. Ralf Eisenbeiß is founder of the Int. Robert Schumann Choir Competition in Zwickau and one of the founders of the World Choir Games. Since 1992 he was responsible for about hundred international competitions of INTERKULTUR in Germany, Italy, Korea, Indonesia, China, Austria, Spain, USA and other countries. Ralf Eisenbeiß is very often invited as a juror in national and other international choir competitions all over the world.

España / Spain

Albert Deprius

Director artístico de Canta al mar 2015 & miembros del jurado / *Artistic Director of Canta al mar 2015 & Jury member*



Nació en Pineda de Mar (Barcelona), donde a los 8 años inició sus estudios musicales. En 2002 se graduó en canto en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona, recibiendo posteriormente una Mención de Honor.

Amplió su formación vocal en clases magistrales impartidas, entre otros, por Montserrat Caballé. Ha realizado recitales líricos, óperas y zarzuelas en diversos auditorios y teatros nacionales e internacionales. También ha interpretado los principales roles de tenor en óperas (como Tosca, Madama Butterfly, La Bohème...) y zarzuelas.

Ha obtenido diversos premios de canto. Otra actuación destacada fue la interpretación del rol de Alfredo de La Traviata de Verdi en el Gran Teatro de la Habana en 2007. Estudió dirección coral con Manuel Cabero. Ha dirigido diversos corals y orquestas. Es director y fundador del Cor Harmonia Calvellenc y Orquesta de Càmara Harmonía. Director del Centro Musical Can Salom. Director Artístico de la Temporada Lírica Ciutat de Calella.

Born in Pineda de Mar (Barcelona) where he began studying music at the age of eight, Albert Deprius started singing with Cecilia Fondevila at the Liceu Conservatory of Music and continued his studies with Enriqueta Tarres to obtain the top grades and receiving an honourable mention. As a recitalist lyrical operas and operettas in various auditoriums and theatres in Catalonia, for example in "Palau de la Música" of Barcelona, in South of Europe and South America, he has been awarded first prize in several singing competitions. Jaume Aragall Foundation, later he was awarded with a scholarship to attend the Master Class with tenor Jaume Aragall. He attended lectures given by Montserrat Caballé, Jaume Aragall Pedro Lavirgen, Rolando Panerai, Bonaldo Giaiotti, Vicente Sardinero. He has performed leading roles in several operas as in "Cançó d'Amor i de Guerra", "Marrina" or "La Tabernero del Puerto". In 1998 he started to teach music theory, piano, choral singing at the Music Center Can Salom, where since 2002 he has been the director. He also has taught voice lessons and singing lessons.

He is the director of the Harmony Choir, Symphony Harmony Orchestra and the artistic director of the Lyric Season Calella.

España / Spain

Òscar Boada

Miembros del jurado / Jury member



Licenciado por “The Royal Schools of Music, Boada empezó su carrera como acompañante y músico de cámara. Colaboró con orquestas de prestigio internacional y con los más importantes maestros, entre los cuales: Mehta, Comissiona, Jürgen Jürgens, Foster, etc...) Le ha sido otorgado la mención especial del premio “Ciutat de Barcelona, el premio Reus de composición para niños y recibió el tercer premio en el Concorso Internazionale Marielle Ventre per direttori di coro, en competición con 42 otros directores de toda Europa.

Es autor de diversos métodos pedagógicos y es frecuentemente invitado en competiciones, conferencias y reuniones internacionales (Cantonigros International Music Festival, Torreveja, Certamen de Habaneras, Florilege Vocal Tours, en Francia y Jugendkammerchor Usedom en Alemania).

Como director del coro de niños, Cor Vivaldi, ha conseguido especial reconocimiento, consiguiendo premios internacionales, grabado más de 15 cd y ejecutado cerca de 1000 conciertos en su país, así como en giras internacionales en Europa, Sudamérica y Estados Unidos, recibiendo siempre los más favorables comentarios tanto de los medios de comunicación como del público asistente a sus conciertos.

Licenciate from the Royal Schools of Music, Boada began his career as an accompanist and chamber music player. He worked with international prestige orchestras and the most important conductors of the moment (Mehta, Comissiona, Jürgen Jürgens, Foster, Hitchkoks, Heltay...)

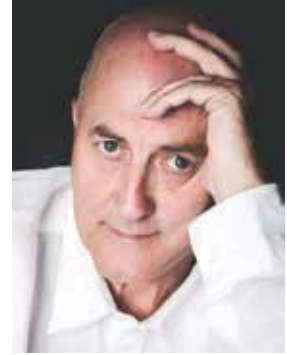
He has been awarded the “Ciutat de Barcelona” Special Mention Prize in the category of Music, the Reus Prize for children’s voices composing, and was awarded the third prize in the Concorso Internazionale “Marielle Ventre” per direttori di Coro amongst other 42 directors from all Europe.

Being recognized as one of the most outstanding specialists in children and female choirs in Spain, he is also the author of several pedagogical methods on school music teaching, and he is often invited to participate in contests, conferences and international meetings (Cantonigros International Music Festival, Torreveja, Certamen de Habaneras, Florilege Vocal Tours, in France and Jugendkammerchor Usedom in Germany He has achieved recognition with the catalan children’s choir COR VIVALDI, which has won important international prizes, recorded more than 15 Cd, performed about 1000 concerts and made several tours throughout Europe, South America and the United States where they always received highly favourable comments from the media and audiences.

España / Spain

Javier Busto

Miembros del jurado / Jury member



Nace en Hondarribia en 1949. Licenciado en Medicina y Cirugía por la Universidad de Valladolid. Formación musical autodidacta, comienza su actividad coral animado por el Maestro Erwin List.

Director del Coro Ederki en Valladolid (1971-1976). Fundador y director del Coro Eskifaia en Hondarribia (1978-1994). Fundador y director del coro Kanta Cantemus Korua (1995-2007). Fundador y director de Aqua Lauda Korua (2014). Sus obras se editan en el País Vasco, Alemania, EEUU, Francia, Japón, Reino Unido y Suecia. Invitado como director y jurado a diferentes festivales y concursos por todo el mundo.

Javier Busto was born in Hondarribia in 1949 and graduated in Medicine and Surgery at the University of Valladolid. He gained his musical knowledge autodidactically. He started his musical activity encouraged by the master Erwin List.

Javier Busto was conductor of Ederki choir in Valladolid from 1971 to 1976. He was founder and conductor of Eskifaia choir in Hondarribia (1978-1994) as well as founder and conductor of Kanta Cantemus Korua (1995-2007) and Aqua lauda (2014).

His choral works are published in the Basque Country, France, Germany, Japan, the USA, the United Kingdom and Sweden. He is regularly invited as conductor and jury member to different Choral Festivals and Competitions around the world.

EE.UU. / *United States of America*

Rosalind Hall

Miembros del jurado / *Jury member*



En su capacidad de Directora del Programa Coral de Brigham Young University, en el estado de Utah, EE. UU., Rosalind Hall está a cargo del programa coral más grande de los Estados Unidos, en el que participan unos 1.000 estudiantes por semestre. En esta institución, además de enseñar clases de música coral, es la directora del Concert Choir, un coro mixto de cien estudiantes de nivel avanzado además del BYU Men's Chorus, una coral masculina de 180 voces de nivel básico. Tanto en 2013 como en 2014, la prestigiosa revista Princeton Review la ha reconocido como una de los 10 profesores más importantes de los Estados Unidos.

Antes de trasladarse a los Estados Unidos para continuar sus estudios de post-gradó en música coral, el entrenamiento británico de la Profesora Hall tuvo lugar en la London Academy of Music y en las universidades de Edimburgo y Londres. Aunque haya vivido en los Estados Unidos por un cuarto de siglo, la poderosa tradición coral de su nativa Gales sigue ejerciendo un gran influencia en su labor. Famosa por su estilo innovativo y vivaz cuando enseña técnicas vocales y de ensayo, ella prosigue una vigorosa actividad docente en ambos lados del Atlántico.

As Director of Choirs at Brigham Young University, Utah, Rosalind Hall oversees the largest university choral program in the USA, in which 1,000 students participate each semester. Here, in addition to teaching classes in choral music, she conducts the BYU Concert Choir, a mixed choir of 100 advanced-level singers and the BYU Men's Chorus, an entry-level choir of 180 singers. In both 2013 and 2014, the Princeton Review named her as one of the top 10 professors in the USA.

Before coming to the US to pursue a post-graduate degree in choral music, Professor Hall's British training in vocal performance was at London's Royal Academy of Music and Edinburgh and London Universities. Although she has now lived and worked in the US for 25 years, the strong choral traditions of her homeland, Wales, still play a large role in her work. Renowned for her innovative and vivacious approach to vocal and rehearsal technique, she is a busy clinician on both sides of the Atlantic.

Países Bajos / *Netherlands*

Christoph Mac-Carty

Miembros del jurado / *Jury member*



Christoph Mac-Carty nació al sur de Alemania en 1969 y estudió música en varios conservatorios de Alemania, Holanda y Suiza. En los últimos veinte años Christoph Mac-Carty ha vivido en Holanda trabajando como pianista y director de coro. Dekoor Close Harmony, el coro que dirige, ha ganado el primer premio en el World Choir Games en la categoría pop en 2012 y 2014 y en la categoría jazz en 2010, 2012 y 2014. En 2014 Dekoor Close Harmony, bajo la conducción de Mac-Carty, participó como coro invitado por los Rolling Stones para cantar junto a ellos en los festivales Pinkpop en Holanda y Werchter Classic en Bélgica. En ese mismo año, Dekoor Close Harmony lanzó su CD Tuesdays en la nueva serie mundial 'The Choir Project', publicado por la casa editorial de música Hännsler Classic.

Mac-Carty ha también impartido talleres de canto coral en el Concertgebouw de Amsterdam y ha formado parte del jurado en varios festivales corales en Europa. Además de ser director de coro, Mac-Carty es un renombrado pianista de jazz en Holanda. Junto a su trío de jazz, Robinson, Freitag y Caruso, ganó el premio en el concurso holandés de jazz en 2005 en el reconocido festival North Sea Jazz Festival.

Christoph Mac-Carty was born in 1969 in South Germany. Mac-Carty studied music at conservatories in Germany, The Netherlands and Switzerland.

For the last 20 years Mac-Carty has been living and working in the Netherlands both as a pianist as well as a choir conductor.

His choir „Dekoor Close Harmony“ won first prizes at the „World Choir Games“ in the category pop (2012 & 2014) and in the category „jazz“ (2010, 2012 & 2014). In 2014 „Dekoor Close Harmony“ was invited by the „Rolling Stones“ to sing with them at the Festivals „Pinkpop“ (NL) and „Werchter Classic“ (BE).

In 2014 their CD „Tuesdays“ was released in the new worldwide series „the choir project“ by Hännsler Classic.

Mac-Carty has given choir workshops at the Concertgebouw Amsterdam and has been a jury member in choir festivals around Europe. Next to being a conductor he is a well demanded Jazzpianist in the Netherlands. With his Jazztrio „Robinson, Freitag and Caruso“ he won the „dutch jazz competition“ in 2005 at the well-known North Sea Jazzfestival (NL)

Suècia / Sweden

Tony Margeta

Miembros del jurado / Jury member



Tony Margeta, nacido en 1972, cursó sus estudios musicales y el Máster de Dirección Coral en la Academia de Música y Arte Dramático de la Universidad de Gotemburgo. Allí recibió enseñanzas de profesores de gran renombre, tales como Jan Yngwe y Gunnar Ericsson. Cuenta con una dilatada experiencia en el mundo de la música coral gracias a su colaboración con diversos coros en Suecia. En octubre de 2008, obtuvo una beca de la fundación Madeleine Uggla por los considerables esfuerzos y trabajo realizados con los coros suecos. Entre los años 2010 y 2012, fue director titular de la Asociación Coral Sueca.

En el período comprendido entre 2004 y 2015, trabajó como director orquestal y artístico del coro mixto “Falu Kammarkör”, con el que ganó varias competiciones corales, tales como el “Grieg Grand Prix” en Noruega y el “Grand Prix” en Bad Krozingen.

Tony Margeta es el director orquestal y artístico del coro femenino “La Cappella” desde mayo de 2014. También trabaja como instructor coral y profesor de música en la famosa escuela musical “Adolf Fredrik” de Estocolmo.

Tony Margeta, born in 1972, received a Music exam and Master of Choir conducting from Academy of Music and Drama at the University of Gothenburg with renowned teachers such as Jan Yngwe and Gunnar Ericsson. He has extensive experience of choral music while working with several choirs in Sweden. In October 2008 he was awarded a scholarship from the Madeleine Uggla foundation for considerable efforts in his work with Swedish choirs. From 2010-2012 he was appointed Principal Conductor of the National Swedish Choral Association.

During 2004-2015 he was the conductor and artistic leader of the mixed choir, Falu Kammarkör, with whom he won several choir competitions such as Grieg Grand Prix in Norway and Grand Prix in Bad Krozingen. Tony Margeta is the conductor and artistic leader of the female choir La Cappella since May 2014. He also works as choral instructor and music teacher at the renowned Adolf Fredrik’s Music School in Stockholm.

Rusia / *Russia*

Aleksandr Ryzhinskiy

Miembros del jurado / *Jury member*



Aleksandr Ryzhinskiy nació en Siberia Occidental, en 1981. Recibió sus primeras enseñanzas musicales como miembro del coro juvenil masculino "Nightingales", en Omsk, Siberia. Además, durante sus estudios en la Escuela Musical de Omsk (1996-2000), tuvo la oportunidad de dirigir este coro. Del año 2000 al 2005, estudió dirección coral en la Academia Musical Gnessin de Moscú. En 2008, defendió su tesis dedicada al estudio de la música coral de Schoenberg. Este artista lleva impartiendo clases en la Academia Musical Gnessin desde el año 2009. Fue allí donde fundó la agrupación de música contemporánea "Altro Coro" con objeto de promocionar a compositores occidentales y nacionales (de los siglos XX y XXI) todavía por descubrir. A lo largo de su trayectoria, el "Altro Coro" ha interpretado, en diversos conciertos, obras de A. Schoenberg, S. Gubaidulina, A. Pärt, J. Tavener, H. Holliger, L. Dallapiccola y otros compositores. Este coro ha ganado diferentes competiciones corales internacionales y en 2014 le fue concedido el premio coral Franz Schubert.

Además de su trabajo pedagógico y de su contribución como director coral, A. Ryzhinskiy se dedica a escribir artículos relacionados con el estudio de la música coral y las tendencias vanguardistas en Europa Occidental.

Aleksandr Ryzhinskiy was born in 1981 in West Siberia. He received his first musical education as a member of Choir of boys and young men "Nightingales" (Omsk). During his training in Omsk musical college (1996-2000) he was a choirmaster of this choir. From 2000 to 2005 he studied choir conducting at the Gnesins' Russian Academy of Music in Moscow. In 2008 he defended the dissertation devoted to studying of Schoenberg's choral music. Since 2009 he has been teaching at Gnesins' Russian Academy of Music in Moscow. Here he based The Gnesins' Ensemble of contemporary music «Altro coro» for the promotion of unknown western and domestic composer's compositions of the XX-XXI centuries.

During his history the choir executed works by A. Schoenberg, S. Gubaidulina, A. Pärt, J. Tavener, H. Holliger, L. Dallapiccola and other composers in various concerts. This choir is a winner of different international choral competitions. «Altro coro» is owner of a Franz-Schubert-Choral-Prize 2014.

Besides pedagogical and choirmaster's work A. Ryzhinskiy writes articles devoted to studying of choral music of the West European vanguard.

Filipinas / *Philippines*

Beverly Shangkuan-Cheng

Miembros del jurado / *Jury member*



La Dra. Beverly Shangkuan-Cheng es profesora adjunta en el Departamento de Música de la Universidad de Filipinas, donde imparte clases de dirección, canto coral y teoría musical a estudiantes de grado y posgrado. Es también la Directora Musical y Orquestal del “Club Glee” de la Universidad Ateneo de Manila, del Coro Femenino “Dawani” de la Universidad de Filipinas (UP) y del Coro “New Millennium Sanctuary”. Todos estos coros cuentan con numerosos galardones. Obtuvo su licenciatura en estudios musicales en la Universidad de Filipinas con *summa cum laude*. También cuenta con un Máster en Estudios Musicales por parte de la Escuela Musical de Yale y del Instituto de Música Sacra de esta misma institución. Se doctoró en Artes Musicales en la Universidad de Michigan. Sus reconocimientos académicos y los obtenidos como directora musical incluyen el Premio “Levi Barbour Fellowship”, otorgado por la Universidad de Michigan en 2012; el premio “Phyllis Curtin Career Entry Award”, otorgado por la Escuela Musical de Yale en 2010; el premio “Margot Fassler” y el galardón “Hugh Giles”, concedidos por el Instituto de Música Sacra de Yale en 2010 y 2009, respectivamente. En 2009, obtuvo el primer premio en la Competición organizada por la Asociación Americana de Directores Corales (ACDA), que es el premio nacional más prestigioso concedido a directores musicales en Estados Unidos. Recientemente, ha participado como directora invitada en la Clase Magistral de Música Coral y Orquestal organizada en la ciudad de Nueva York por el Coro Nacional Americano. Actualmente participa en el Consejo Nacional de la Asociación Filipina de Directores Corales.

Dr. Beverly Shangkuan-Cheng is Assistant Professor of Music at the University of the Philippines, where she teaches graduate and undergraduate conducting, choir, and music theory. She is also the Music Director and Conductor of the multi-awarded Ateneo de Manila University College Glee Club, the UP Dawani Women’s Choir, and the New Millennium Sanctuary Choir. She received a Bachelor of Music (summa cum laude) from the University of the Philippines, a Master of Music from the Yale School of Music and the Yale Institute of Sacred Music, and a Doctor of Musical Arts from the University of Michigan. Her conducting and academic awards include the 2012 Levi Barbour Fellowship from the University of Michigan, the 2010 Phyllis Curtin Career Entry Award from the Yale School of Music, the 2010 Margot Fassler Award and the 2009 Hugh Giles Prize from the Yale Institute of Sacred Music.

In 2009, she won First Prize at the American Choral Directors Association (ACDA) National Graduate Conducting Competition, the most prestigious national conducting competition in the United States. Recently, she was also invited to be a conducting fellow at the Chorus America National Choral-Orchestral Master Class in New York City. She serves on the National Board of the Philippine Choral Directors Association.

Gran Bretaña / *Great Britain*

Mathew Wright

Miembros del jurado / *Jury member*



Como director musical y fundador del Coro Juvenil de Barnsley, un 250-fuerte coro mixto de su comunidad en el norte de Inglaterra, Mathew ha experimentado un éxito significativo en la competencia internacional, y más recientemente, ganaron tres primeros premios en los 2015 Juegos Coro de Europa y El Gran Premio de Naciones.

Los principios conductores de Mathew se basan en la famosa técnica de Kodaly y él trabaja en estrecha colaboración con los coros de la Escuela Kodaly en Hungría, facilitando talleres de principales y los intercambios. La formación de Mathew comenzó cuando se le concedió una beca para asistir a Queen Elizabeth Grammar School en Wakefield como miembro del Coro de la Catedral, cantando por toda Europa.

Como profesor de colegio secundario, su enseñanza excepcional fue reconocida a principios de su carrera cuando fue galardonado con el prestigioso estatus de Maestro con Habilidades Avanzadas. Desde entonces, ha ido a trabajar como consejero de música especializada para las escuelas, mejorando los estándares de la zona y dando conferencias en universidades. Mathew es talentoso compositor y arreglista y ha llevado coros de jóvenes en muchos grandes proyectos que incluyen una comisión que fue cantada por 8500 niños. Ha ganado varios premios por su musicalidad y destacada contribución a la comunidad.

As Musical Director and founder of Barnsley Youth Choir, a 250-strong mixed community choir in the North of England, Mathew has experienced significant success in international competition, most recently being awarded 3 first prizes in the 2015 European Choir Games and Grand Prix of Nations.

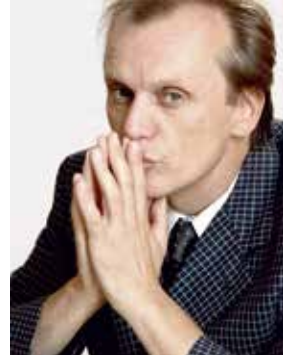
Mathew's conducting principles are based on the renowned Kodaly technique and he works closely with the choirs from the Kodaly School in Hungary, leading workshops and facilitating exchanges. Mathew's training began when he was awarded a Music Scholarship to attend Queen Elizabeth Grammar School in Wakefield as a member of the Cathedral Choir, performing throughout Europe.

As a school teacher his outstanding teaching was recognised early in his career when he was awarded the prestigious Advanced Skills Teacher status. Since then, he has gone on to work as a specialist music advisor for schools, improving standards in the area and lecturing at Universities. Mathew is a talented composer and arranger and has led massed choirs of young people in large projects including a commission that was sung by 8500 children. He has won a number of awards for his musicianship and outstanding contribution to the community.

Ukraine / *Ucrania*

Alexander Vatssek

Miembros del jurado / *Jury member*



El artista Alexander Vatssek, nacido en 1955, es maestro de coro, director orquestal, profesor vocal y colabora como miembro del jurado en diferentes certámenes. Además, trabaja como director de diversos talleres musicales y como arreglista. En 1986, fundó "OREYA", el coro folclórico a capela de la localidad de Zhytomyr. Diez años después, fundó "GAUDEAMUS", el coro de la Universidad de Brno. Con los años, estos coros han participado en diferentes competiciones nacionales e internacionales entre las que destacan las siguientes: Kyiv en 2007; Maribor, en 2008; Tolosa, en 2011; y Arezzo, en 2014. Bajo las órdenes de la batuta de Alexander Vatssek, estos coros han obtenido numerosos primeros premios en diversos certámenes. Alexander Vatssek ha dirigido diferentes talleres musicales y ha sido el director artístico de varios proyectos sinfónicos en Europa. Participó como miembro del jurado en la segunda, tercera y cuarta edición de los Juegos Corales Mundiales que. También ha sido miembro del jurado en otras competiciones corales internacionales como la celebrada en Tolosa (España) y las celebradas en Marktobendorf y Wernigerode (Alemania), Riva del Garda (Italia), Artek (Ucrania), Bergen (Noruega) y Tallin (Estonia). Alexander Vatssek fue miembro de la comisión musical del festival Europa Cantat, desde el año 2006 hasta el 2009 y también formó parte del consejo coral de INTERKULTUR y de la Federación Internacional de Música Coral (IFCM). Alexander Vatssek ha sido galardonado con la condecoración de miembro honorífico de las artes en Ucrania.

Alexander Vatssek, born in 1955, is choirmaster, conductor, vocal teacher, adjudicator and is also acting as workshop leader and arranger. In 1986 he founded the choir "OREYA" Zhytomyr Municipal Folk Choir Cappella and ten years later, the "GAUDEAMUS" University Brno choir. Within the years, these choirs took part in several national and international competitions as 2007 in Kyiv, 2008 in Maribor, 2011 in Tolosa and 2014 in Arezzo. They achieved many first prizes under the conduction of Alexander Vatssek.

Alexander Vatssek has led workshops and was artistic director of various symphonic projects throughout Europe. He was invited as jury member to the second, third and fourth World Choir Games and also on other international choral competitions in Tolosa (Spain), and Marktobendorf and Wernigerode (Germany), Riva del Garda (Italy), Artek (Ukraine), Bergen (Norway) and Tallinn (Estonia).

From 2006 to 2009, Alexander Vatssek was member of the Music commission in Europa Cantat as well as Choir Council member of INTERKULTUR and IFCM.

Alexander Vatssek is honorary member of art in the Ukraine.

AN INTERKULTUR EVENT



**World
Choir
Games**

sochi
2016RUSSIA

JULY 6 - 16, 2016



For more information:
Phone: +49 (0)6404 69749-25
mail@worldchoirgames.com
www.worldchoirgames.com



PROGRAMA SCHEDULE



Programa / Schedule

MIÉRCOLES / WEDNESDAY, 21.10.2015

Calella

Riera de Capaspre Itinerari
16:00 h

Pasacalles por el centro urbano de Calella / *Choir parade through the inner city*

Afterwards

Parc Dalmau – Pati de l'Òs / *Official welcoming of the choirs*

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
21:00 h

Inauguración del Festival Canta al mar 2015 / *Opening Concert of Canta al mar 2015*

JUEVES / THURSDAY, 22.10.2015

Calella

Sala Mozart
10:00 h – 13:00 h

Competición en categoría G – Coros infantiles y juveniles /
Competition in category G – Children's and youth choirs

Plaça de l'Ajuntament
11:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Sala Mozart
15:00 h – 17:00 h

Competicions per categoria J & P – Jazz y Pop /
Competitions in category J & P – Jazz and Pop

Plaça de l'Església
17:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Plaça de l'Ajuntament**19:00 h**Concierto de la Amistad / *Friendship Concert***Església de Santa Maria i Sant Nicolau****22:00 h**Concierto de Gala / *Gala concert "Music & Light"***Barcelona****Catedral de Barcelona****16:00 h**Concierto de la Amistad / *Friendship Concert***Basilica de Santa Maria del Pi****19:00 – 23:00 h**Competición en categoría S – música sacra /
*Competition in category S – Sacred choir music***DIVENDRES / FRIDAY, 23.10.2015****Calella****Sala Mozart****10:00 h – 13:30 h**Competición en categoría F – Folklore / *Competitions in category F – Folklore***Plaça de l'Ajuntament****11:00 h**Concierto de la Amistad / *Friendship Concert***Església de Santa Maria i Sant Nicolau****11:30 h – 13:00 h**Competición en categoría B3 & A3 – Coros femeninos, nivel de dificultad II & I /
Competition in category B3 & A3 – Female choirs, difficulty level II & I

Escuela Freta**12:00 h & 13:00 h**Conciertos de la Amistad / *Friendship Concerts***Plaça de l'Església****17:00 h**Concierto de la Amistad / *Friendship Concert***Plaça de l'Ajuntament****19:00 h**Concierto de la Amistad / *Friendship Concert***Sala Mozart****21:00 h**Concierto de Gala / *Gala concert "Pop & Sound"***Barcelona****Basilica de Santa Maria del Pi****19:00 – 21:00 h**Competición en categoría S – música sacra /
*Competition in category S – Sacred choir music***Palau de la Música Catalan****20:30 – 23:30 h**Competición en categoría C – Coros de cámara /
Competition in category C – Chamber choirs

DISSABTE / SATURDAY, 24.10.2015

Calella

Sala Mozart

11:30 h – 13:00 h

Competición per categoría B – Coros mixtos / *Competition in category B – Mixed choirs*

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Plaça de l'Església

13:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Fabrica Llobet

15:00 h

Concierto de Clausura para categoría F, G, J y P /
Award Ceremony for the competition categories F, G, J and P

Fabrica Llobet

17:00 h

Concierto de Clausura para categoría A, B, C, S y festival /
Award Ceremony for the competition categories A, B, C, S and Festival

Carrer de l'Església

19:00 h

“Canta al mar – Calella sings”

Platja Gran

20:00 h

“Fiesta de la Amistad”

Conciertos de la Amistad / *Friendship Concerts*

JUEVES / *THURSDAY*, 22.10.2015

Calella

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

- The Holmchase Singers, Jersey, Islas del Canal / *Channel Islands*
- Kammerkoret Musica, Dinamarca / *Denmark*
- Mittimillan, Finlandia / *Finland*
- Ensemble Vocal Notas Soltas, Portugal
- Vox Feminale, Suecia / *Sweden*

Plaça de l'Església

17:00 h

- Naiskuoro Välke, Finlandia / *Finland*
- Avaye Mahan, Iran
- Kammerpikene, Noruega / *Norway*
- Mladinski Pevski Zbor Prve Gimnazije Maribor, Elsovenia / *Slovenia*
- Korkompagniet, Noruega / *Norway*

Plaça de l'Ajuntament

19:00 h

- Vokalgruppen Kolorit, Dinamarca / *Denmark*
- Nova Euphonia, Italia / *Italy*
- Hof Yamim, Israel
- HUM-koret i Oslo, Noruega / *Norway*
- Klamparekören, Suecia / *Sweden*

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

22:00 h

“Music & Light”

- Ensemble Vocal Notas Soltas, Portugal
- Maestro Casanovas, España / *Spain*
- Embla, Noruega / *Norway*



Barcelona

Catedral de Barcelona

16:00 h

- Revaz Lagidzis Gogonata Akademiuri Gundi, Georgia
- Vox Humana, Suecia / *Sweden*
- Kvennakór Garðabæjar, Islandia / *Iceland*

Santa Maria del Pi

20:30 h

- Capella de Música de Santa Maria del Pi, España / *Spain*

VIERNES / FRIDAY, 23.10.2015

Calella

Plaça de l'Ajuntament**11:00 h**

- Southland, Australia
- Coro Organum del Conservatorio Profesional de Música Arturo Soria, España / *Spain*
- Elleri Tütarlastekoor, Estonia

Escola Freta**12:00 h**

- Pequenos Cantores do Conservatório de Lisboa, Portugal
- Vox Humana, Suecia / *Sweden*

Escola Freta**13:00 h**

- Coro Juvenil Bellas Artes, Bolivia
- Parse Choir Group, Iran

Plaça de l'Església**17:00 h**

- Coro de Cámara de la Universidad de Puerto Rico en Humacao, Puerto Rico
- Lingzhisheng Choir, China
- Vokalna Skupina Beletinke, Eslovenia / *Slovenia*

Plaça de l'Ajuntament**19:00 h**

- Kvinnakór Garðabæjar, Islandia / *Iceland*
- Voice of Seraphim Choir, Indonesia
- Kulturno Umetniško Društvo Duri Col, Eslovenia / *Slovenia*

Sala Mozart**21:00 h****“Pop & Sound”**

- Nova Euphonia, Italia / *Italy*
- Vokalgruppen Kolorit, Dinamarca / *Denmark*
- Mladinski Pevski Zbor Prve Gimnazije Maribor, Eslovenia / *Slovenia*
- Vocal Group "Bona Forma", Croacia / *Croatia*

SÁBADO / SATURDAY, 24.10.2015

Calella

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

- Corale Studentesca "Città di Sassari", Itàlia / *Italy*
- Merikosken Laulu, Finlàndia / *Finland*
- Coral Juvenil Santa Maria Pineda, Espanya / *Spain*
- The Choir of South China Normal University, China
- Korkompagniet, Noruega / *Norway*

Plaça de l'Església

13:00 h

- Maestro Casanovas, Espanya / *Spain*
- HUM-koret i Oslo, Noruega / *Norway*
- Riddarholmens Kammarkör, Suecia / *Sweden*
- Vox Humana, Suecia / *Sweden*

Centro Ciudad / Inner City of Calella

13:00 h

"Canta al mar – Calella sings"







COMPETICIÓN / *COMPETITION*

Lugares / Venues

Palau de la Música Catalana

El Palacio de la Música Catalana fue construido entre los años 1905 y 1908 por el arquitecto Lluís Domènech i Montaner. Esta joya arquitectónica del modernismo catalán, es la única sala de conciertos modernista declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO desde 1997. El edificio se articula alrededor de una estructura central metálica recubierta de vidrio, que al recibir la luz natural convierte el edificio más significativo de la obra de Domènech i Montaner en una mágica caja de música donde se combinan todas las artes aplicadas: escultura, mosaico, vitral y forja.

La Sala de Conciertos –una de las más singulares del mundo– es desde hace más de cien años el escenario privilegiado de la vida concertística, nacional e internacional, de la ciudad de Barcelona. Ha acogido estrenos mundiales y es un referente de la música sinfónica y coral del país. Presidida por el órgano sobre el escenario y con un lucernario central que representa el sol, la sala disfruta de luz natural. Una sala mística y paradójica, que se encuentra repleta de figuras como las musas que rodean el escenario, un busto de Anselm Clavé a un lado y uno de Beethoven



al otro, y cientos de elementos de la naturaleza, como flores, palmeras, frutos, jarrones y vitrinas llenas de joyas.

En la Sala de Ensayos del Orfeó Català se encuentra la primera piedra que se colocó en 1905 durante la construcción del Palau. Con un arco semicircular de butacas, que se corresponde con la media luna del escenario de la Sala de Conciertos que se encuentra justo encima, está caracterizada por unas grandes columnas, vitrales y decoración de la época.

Los participantes tendrán el honor de disputar las competiciones de la categoría C, coros de cámara de voces iguales coros de cámara de voces mixtas y en este imponente edificio.





The Palau de la Música Catalana was built between 1905 and 1908 by the architect Lluís Domènech i Montaner. It is an architectural jewel of Catalan Art Nouveau, the only concert venue in this style to be listed as a World Heritage Site by UNESCO since 1997. The building is designed around a central metal structure covered in glass, which exploits natural light to make the make Domènech i Montaner's masterpiece into a magical music box which brings together all the decorative arts: sculpture, mosaic, stained glass and ironwork.

The Concert Auditorium – one of the most distinctive in the world – is for more than hundred years the privileged setting for the musical life, both national and international, of the city of Barcelona. It has hosted world premieres and it is a landmark symphonic and choral music. Dominated by

the organ over the stage and with a central skylight portraying the sun, the auditorium is filled with natural light. A mystical, paradoxical hall, packed with figures like the muses which surround the stage, a bust of Anselm Clavé on one side and Beethoven on the other, and hundreds of natural motifs, including flowers, palms, fruit, jars and cases filled with jewels.

The first stone of the Palau, laid in 1905, is in the Sala d'Assaig de l'Orfeó Català. With its semi-circular arc of seats facing the half moon arch on the ceiling over the Concert hall stage, it features robust columns, stained glass and period decoration.

The competitions in category C, Chamber Choirs of Equal Voices, Chamber Choirs of Mixed Voices and will take place in the Palau de la Música Catalana.

Catedral de Barcelona



Catedral de Barcelona

La Catedral de la Santa Cruz y Santa Eulalia, también conocida como la Catedral de Barcelona, pertenece al estilo gótico y alberga la sede del Arzobispado de Barcelona. Fue construida entre los siglos XIII y XV, resaltando en ella su fachada neogótica que fue construida a finales del siglo XIX sobre el discreto exterior tan típico de las iglesias catalanas. En cada sección de las naves, se pueden observar dos capillas rodeando la basílica en su totalidad. El tejado de la catedral destaca por sus imponentes gárgolas que representan una gran variedad de animales, tanto reales como mitológicos. La catedral fue reconstruida entre los años 1968 y 1972. Los Conciertos de la amistad se celebrarán en esta catedral.

The Cathedral of the Holy Cross and Saint Eulalia, also known as Barcelona Cathedral, is the Gothic cathedral and seat of the Archbishop of Barcelona. It was built from the 13th to 15th century and in the late 19th century the neo-Gothic facade was constructed over the inconspicuous exterior that was common to Catalan churches. There are two chapels in each section of the naves, encircling the entire basilica. The roof of the Cathedral is notable for its gargoyles, featuring a wide range of animals, both domestic and mythical. From 1968 to 1972 the cathedral was restored. Friendship concerts will take place in the Cathedral.

Santa Maria del Pi

Santa María del Pino (“Santa Maria del Pi”, en catalán) es una iglesia del siglo XIV, construida en estilo gótico. Esta basílica se encuentra ubicada en Barcelona, más concretamente en la Plaza del Pino, dentro del Barrio Gótico de la ciudad. Existe una tradición no documentada, sobre la existencia en este lugar de una pequeña iglesia paleocristiana en el año 413. Lo que sí se sabe con certeza es que el año 987 existió, fuera de las murallas de la ciudad (en dirección oeste), una pequeña iglesia románica dedicada a Santa María del Pino, uno de los títulos atribuidos a la Virgen María. El templo fue construido entre los años 1319 y 1391. De estilo gótico puro, consta de una sola nave casi desprovista de ornamentos. La iglesia cuenta con seis campanas, siendo la más grande de ellas conocida como “Antònia”. En 1936, la basílica sufrió un incendio siendo posteriormente restaurada. La competición de la categoría S, música coral sacra, tendrá lugar en este impresionante templo.

Santa Maria del Pi, meaning "St. Mary of the Pine Tree", is a 14th-century Gothic church in Barcelona and is situated on the Plaça del Pi, in the Barri Gòtic district of the city.

There are unsubstantiated claims that there was an early Christian church located in 413. For a certainty it is known that in 987 there existed a church outside the city walls and to the west of Barcelona. This was a small Romanesque church dedicated to the Blessed Lady of the Pine Tree (one of the titles of the Virgin Mary). The church was built between 1319 and 1391. The style of the church was Catalan Gothic, with a single nave almost devoid of ornamentation. The church has six bells, of which the largest is "Antònia". In 1936 the church was gutted by a fire and was later restored.

The competition in category S, Sacred Choral Music, will take place in the church Santa Maria del Pi.



Santa Maria del Pi

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

La iglesia parroquial “Santa Maria i Sant Nicolau” se encuentra ubicada en la ciudad de Calella. Ésta fue construida en el año 1747, después de que el campanario del edificio original se desmoronase, destruyendo con él la antigua construcción de 1564. Esta iglesia, de estilo neoclásico, fue diseñada por Josep Morató. Tras la destrucción total y la quema de su interior en 1936, la parroquia fue reconstruida en 1939 y finalmente reabrió sus puertas el 23 de septiembre de 1951. Esta construcción eclesiástica forma parte del inventario del Patrimonio Arquitectónico de Cataluña. El templo está iluminado por un enorme rosetón en su fachada principal y por dos ventanales posteriores, a cada lado de la nave. La iglesia de “Santa Maria i Sant Nicolau” será escenario tanto del Concierto de apertura como del concierto “Música y Luces”(“Music & Light”) y de la competición coral femenina.

Sala Mozart

La Sala Mozart es un cine, teatro y centro musical ubicado en el centro de Calella. Es una de las salas de cine más antiguas de España, ya que abrió sus puertas en 1904. Durante el último año, ha sido reconstruida tras llevar más de cien años en funcionamiento. Durante el festival “Canta al mar 2015”, la Sala Mozart albergará competiciones en las categorías infantiles y juveniles, además de en las categorías de jazz, pop, folclore y coros mixtos.

Sala Mozart is a cinema as well as theater and musical center in the inner city of Calella. It is one of the oldest cinemas in Spain and was opened already in 1904. During the last year, the hall was rebuilt after more than 100 years of running. The Sala Mozart will host competitions in the categories children and youth choirs, Jazz, Pop, Folklore and Mixed Choirs during “Canta al mar 2015”.

Església de Santa Maria i Sant Nicolau is a church in the town of Calella that was built in 1747 after the tower of the original building from 1564 collapsed and destroyed the building. It is built in a neoclassical style and was designed by Josep Morató. After the total destruction and the burning of the interior in 1936, the church was rebuilt from 1939 and finally reopened on September 23, 1951. The church belongs to the Architectural Heritage of Catalonia. The church is illuminated by the large rose window of the main facade and two windows (rear) on each side of the ship. The Opening Concert and the competition in category female choirs will take place in Església de Santa Maria I Sant Nicolau.



Església de Santa Maria i Sant Nicolau



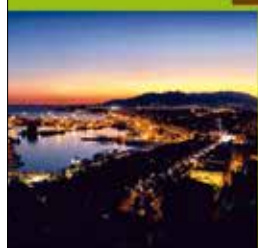
Sala Mozart



March 15 – 19, 2017
Málaga, Spain

Canta en Primavera Málaga 2017

Festival Coral Internacional



Scan QR code and get more information

Interkultur

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt / Main) Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25
fax: +49 (0) 6404 69749-29
e-mail: mail@interkultur.com
malaga.interkultur.com

AN INTERKULTUR EVENT

Ayuntamiento de Málaga

Schäfer's

AARIES TRAVEL

VIRIS TRUMB, S.L.

Actuación evaluable / *Evaluation Performances*

(no están a disposición del público / *not open to public*)

MIÉRCOLES / *WEDNESDAY*, 21.10.2015

Calella

Sala Mozart (Sala menor)
14:30 h

- 1** **CORO DE CÁMARA DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN HUMACAO**
Humacao, Puerto Rico
Director / Conductor: German Peña-Haddock
- Programa / Program:**
- German Peña-Haddock: Fantasía Caribeña
 - Alberto Carrión: Amanecer Borincano
 - Trad. Puerto Rico: Las Plenas

JUEVES / *THURSDAY*, 22.10.2015

Calella

Teatre Orfeo
11:00 h

- 1** **KORKOMPAGNIET**
Harstad, Norway
Director / Conductor: Johnny Bakken
- Programa / Program:**
- Daniel Hegstad, arr. Siv. Cath. Johansen: Bruremarsj fra Lødingen
 - Trad. America, arr. Johnny Bakken: Thy Will, Thy Way
 - Harold Arlen, arr. Mac Huff: Over the Rainbow

VIERNES / FRIDAY, 23.10.2015

Caella

Teatre Orfeo

10:00 h

- 1** **HUM-KORET I OSLO**
Oslo, Norway
Director / Conductor: Per Arne Olsen

Programa / Program:

- Manning Sherwin: A Nightingale Sang in Berkeley Square
- Trad. Norway, arr. Knut Nystedt: Pål sine hønur
- Bjørn Kruse: Song for Winter

Sala Mozart (Sala menor)

15:00 h

- 1** **MAESTRO CASANOVAS**
Torrevieja, Spain
Director / Conductor: Sabina Martinez Boj

Programa / Program:

- Clare Fischer: Una mañana
- Oscar Escalada: Tanguendo
- Ola Gjeilo: Northern Lights



Competición / Competition

JUEVES / THURSDAY, 22.10.2015

Calella

Sala Mozart
10:00 h

Competición en categoría G1 – Coros infantiles hasta los 16 años /
Competition in category G1 – Children's Choirs up to 16 years old

- 1 **CORAL JUVENIL SANTA MARIA PINEDA**
Pineda de Mar, Spain
Director / *Conductor*: Elisa Pereira Benitez

Programa / *Program*:
• Ray Noble: Goodnight Sweetheart
• Trad. Spain, arr. Albert Rodriguez: Cangó de bres per a una princesa negra
• Juan Carlos Calderon: Eres tu

- 2 **CHILDREN CHOIR CONSONANCE**
Moscow, Russia
Director / *Conductor*: Tatiana Chertishcheva

Programa / *Program*:
• Sergej Rachmaninov: Angel
• Michail Kollontay: Winter
• Trad. Russia: Vjdu l'ya na rechen'ku

- 3 **CORO VOCI BIANCHE PARPIGNOL**
Rome, Italy
Director / *Conductor*: Tanaquilla Leonardis

Programa / *Program*:
• Domenico Bartolucci: Adorazione al presepio
• Bruno Coulais: Medley - Three French Songs
• Trad. Spiritual, arr. Tanaquilla Leonardis: When the Saints go marching in

- 4 **REVAZ LAGIDZIS GOGONATA AKADEMIURI GUNDI**
Batumi, Georgia
Director / *Conductor*: Magdana Matitaishvili

Programa / *Program*:
• Shalva Beglarisvili: Weather is not Joking
• Anon. Georgia: Kyrie eleison
• Mary Donnelly: The Kazoo Concerto

- 5** **MEF SCHOOLS CHILDREN'S CHOIR**
Istanbul, Turkey
Director / *Conductor*: Pinar Piji
- Programa / Program:**
- Trad. Turkey, arr. Muzaffer Sarisözen: Gemiciler
 - Rolf Lovland: You Raise me Up
 - Trad. Spiritual: Wade in de Water

Sala Mozart
11:30 h

Competición en categoría G2 – Coros juveniles de voces iguales /
Competition in category G2 – Youth choirs of equal voices

- 1** **PEQUENOS CANTORES DO CONSERVATÓRIO DE LISBOA**
Lisboa, Portugal
Director / *Conductor*: Inês Igrejas
- Programa / Program:**
- Camille Saint-Saëns: Ave Maria
 - Eurico Carrapatoso: Vinea mea electa
 - Howard Goodall: Love Divine
- 2** **GIRLS CHOIR OF PRVA GIMNAZIJA MARIBOR**
Maribor, Slovenia
Director / *Conductor*: Polona Meke Ožinger
- Programa / Program:**
- Ambrož Čopi: Zreilo je žito
 - Andrej Makor: Idilica
 - Arr. Stefan Berglund: Beautiful
- 3** **ELLERI TÓTARLASTEKOOR**
Tartu, Estonia
Director / *Conductor*: Külli Lokko
- Programa / Program:**
- Veljo Tormis: Suvemotiivid - No. 3 Suveöö
 - Ester Mägi: Vahtralt valgõ pilve pääle
 - Tõnu Kõrvits: Muusikale (For Music)

Sala Mozart
12:30 h

Competición en categoría G3 – Coros juveniles de voces mixtas /
Competition in category G3 – Youth choirs of mixed voices

- 1** **CORALE STUDENTESCA “CITTÀ DI SASSARI”**
Sassari, Italy
Director / *Conductor*: Vincenzo Cossu
- Programa / Program:**
- Guy Berryman, Chris Martin, Jon Buckland, et al., arr. Vincenzo Cossu: Fix You
 - Giovanni Gastoldi: Il Ballerino
 - Karl Jenkins, arr. Vincenzo Cossu: Adiemus
- 2** **ENSEMBLE PARPIGNOL**
Roma, Italy
Director / *Conductor*: Tanaquilla Leonardis
- Programa / Program:**
- Domenico Bartolucci: Neve non tocca
 - Bruno Coulais: Caresse sur l'océan
 - Trad. Spiritual: God Rest You Merry Gentlemen
- 3** **MLADINSKI PEVSKI ZBOR PRVE GIMNAZIJE MARIBOR**
Maribor, Slovenia
Director / *Conductors*: Maja Lutar & Polona Meke Ožinger
- Programa / Program:**
- Hilarij Lavrenčič: Petelinček je zapieu
 - Arr. Mojca Prus: Šürka je Tisa
 - Tadeja Vulc: Pa ne pojdem prek poljanov

Sala Mozart
15:00 h

Competición en categoría J – Jazz /
Competition in category J – Jazz

- 1** **VOKALGRUPPEN KOLORIT**
Frederiksberg, Denmark
Director / *Conductor*: Niels Graesholm
- Programa / Program:**
- Bill Evans, arr. Peder Karlsson: Monica's vals
 - Trad. Denmark, arr. Niels Græsholm: I skovens dybe stille ro
 - Nils Græsholm: O Pato

Sala Mozart
15:15 h

Competición en categoría P – Pop /
Competition in category P – Popular choral music

- 1** **HOF YAMIM**
Ashkelon, Israel
Director / *Conductor*: Doron Shenkar

Programa / Program:

 - Jacques Brel, arr. Doron Shenkar: Ahava bat esrim
 - Manos Hadjidakis, arr. Doron Shenkar: Shir Sium
 - Kern Carpenter, arr. Doron Shenkar: Top of the World

- 2** **CORO GIOVANILE PARPIGNOL VOCI MISTE**
Rome, Italy
Director / *Conductor*: Tanaquilla Leonardis

Programa / Program:

 - Michael Gore: Fame
 - Michael Gore: Hot Lunch - Body Electric
 - Adele Adkins, arr. Tanaquilla Leonardis: Rolling in the Deep

- 3** **GUANGDONG HEFENG FEMALE CHORUS**
Zhongshan City, China
Director / *Conductor*: Zheng Li

Programa / Program:

 - Jian Fen Gu: Longing for
 - Fuling Wang: Evening Bell Ring at Nanping
 - Franck Pourcel, Paul Mauriat: I Will Follow Him

- 4** **THE BLUE NOTES' GUYS**
Las Palmas de Gran Canaria, Spain
Director / *Conductor*: Nikoleta Stefanova Popova

Programa / Program:

 - Francesco Migliacci, arr. Alberto Brazuelo Grund: Fiesta Latina
 - William Robinson, Ronald White, arr. Alberto Brazuelo Grund: My Girl
 - Mark Ronson, arr. Yónatan Sánchez Santianes: Wait a Minute

- 5 NOVA EUPHONIA**
Osilo, Sassari, Italy
Director / Conductor: Vincenzo Cossu
- Programa / Program:*
- Hans Zimmer, Lisa Gerrard, arr. Vincenzo Cossu: Now We Are Free
 - Hans Zimmer, Charels Dumont, arr. Vincenzo Cossu: Suite - Time/Je ne regrette rien
 - John Williams, arr. MisterTim: John Williams is the Man

- 6 VOCAL GROUP "BONA FORMA"**
KRK, Croatia
Director / Conductor: Karmela Vajdoher Žilić
- Programa / Program:*
- Eric Levi, arr. Alen Mančić: Ameno
 - Brian Wilson, Mike Love: I Get Around
 - Leonard Cohen, arr. Jens Johansen: Hallelujah

Barcelona

Santa Maria del Pi
19:00h

Competición en categoría S – Música Sacra /
Competition in category S – Sacred Choir Music

- 1 MERIKOSKEN LAULU**
Oulu, Finland
Director / Conductor: Marita Kaakinen
- Programa / Program:*
- Thomas Hanelt: Jubilate Deo, omnis terra
 - Marita Kaakinen: Suojelusenkeli
 - Juhani Komulainen, arr. Juhani Komulainen: Love Gud i Himmelshöjd
- 2 SOUTHLAND**
Dudley, New South Wales, Australia
Director / Conductor: Lesley Challenger
- Programa / Program:*
- Tomás Luis de Victoria: O quam gloriosum
 - Dulcie Holland: Alleluia
 - Paweł Łukaszewski: Crucem tuam adoramus, Domine

- 3** **KAMMERKOOR SOLARE**
Rakvere, Estonia
Director / *Conductor*: Elo Üleoja
- Programa / Program:*
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Psalm 100
 - Arvo Pärt: Alleluia tropus
 - Nikolai Kedrov: Otche nash
- 4** **PEQUENOS CANTORES DO CONSERVATÓRIO DE LISBOA**
Lisboa, Portugal
Director / *Conductor*: Inês Igrejas
- Programa / Program:*
- Orlando di Lasso: In pace in idipsum
 - Arr. Jeremy Summerly: Ave Maria
 - Tomás Luis de Victoria: O vos omnes
- 5** **CORO ORGANUM DEL CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA ARTURO SORIA**
Madrid, Spain
Director / *Conductor*: Angel Feltrer
- Programa / Program:*
- Franz Schubert: Hosanna filio David
 - Anton Bruckner: Os justi
 - Angel Feltrer: Sanctus
- 6** **CHAMBER CHOIR CONSONANCE**
Moscow, Russia
Director / *Conductor*: Tatiana Chertishcheva
- Programa / Program:*
- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Recordata
 - Olga Zaboronok: Pater noster
 - Pavel Chesnokov: Da molchit
- 7** **KAMMERKORET MUSICA**
Soeborg, Denmark
Director / *Conductor*: Filipe Carvalheiro
- Programa / Program:*
- Eric Whitacre: Lux aurumque
 - Thomas Tomkins: When David Heard
 - Peter Erasmus Lange-Müller: Madonna Over Bølgerne

- 8** **KVENNAKÓR GARÐABÆJAR**
 Garðabæ, Iceland
 Director / *Conductor*: Ingibjörg Gudjónsdóttir
- Programa / Program:*
- Bára Grímsdóttir: Ég vil lofa eina þá
 - Javier Busto: Salve Regina
 - Frode Fjellheim: Eatnemen Vuelie
- 9** **KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO DURI COL**
 Col, Slovenia
 Director / *Conductor*: Veronika Škedelj
- Programa / Program:*
- Orlando di Lasso: Jubilate Deo
 - Gioacchino Rossini: O salutaris hostia
 - Andrej Makor: Tri Dukhovnykh Khora - No. 1 Bogoroditse Djevo
- 10** **THE CHOIR OF SOUTH CHINA NORMAL UNIVERSITY**
 Guangzhou, China
 Director / *Conductor*: YanHui Su
- Programa / Program:*
- Miklós Kocsár: Salve Regina
 - György Orbán: Pange lingua
 - Franz Biebl: Ave Maria
- 11** **ELLERI TÓTARLASTEKOOR**
 Tartu, Estonia
 Director / *Conductor*: Külli Lokko
- Programa / Program:*
- Pärt Uusberg: Ave Maria
 - Joan Szymko: Nada de Turbe
 - Arvo Pärt: Peace Upon You, Jerusalem
- 12** **VESTOPPLAND KAMMERKOR**
 Gjøvik, Norway
 Director / *Conductor*: Marit Tøndel Bodsberg
- Programa / Program:*
- Torbjørn Dyrud: Snart kysser hun sin venn i Rosenhagen
 - Knut Nystedt: Be not Afraid
 - Pēteris Plakidis: In memoriam

- 13** **CORO JUVENIL BELLAS ARTES**
Santa Cruz, Bolivia
Director / Conductor: Giovanna Montaña
- Programa / Program:**
- Anon. XVIII. cent.: Sub tuum presidium
 - Javier Busto: Ave Maria
 - Tomás Luis de Victoria: O magnum mysterium

VIERNES / FRIDAY, 23.10.2015

Calella

Sala Mozart
10:00 h

Competición en categoría F – Folclore /
Competition in category F – Folklore

- 1** **MERIKOSKEN LAULU**
Oulu, Finland
Director / Conductor: Marita Kaakinen
- Programa / Program:**
- Annika Fuhrman: Annikan laulupolska
 - Liisa Matveinen: Mesimarja-tango
 - Annika Fuhrman: Kun mie laulan
 - Marita Kaakinen: Anopin kiitos
- 2** **THE CHOIR OF SOUTH CHINA NORMAL UNIVERSITY**
Guangzhou, China
Director / Conductor: YanHui Su
- Programa / Program:**
- Xiao Geng Liu: Sa Li Luo
 - Guang Ping Cao: Zhuo Lu - Tibet Pastoral
- 3** **PARSE CHOIR GROUP**
Shiraz, Iran
Director / Conductor: Tayyeb Faghih
- Programa / Program:**
- Hamed Faghihi: Baroon Baroone
 - Alireza Golshan: Safar
 - Alireza Golshan: Aroosi

- 4** **VOCAL GROUP "BONA FORMA"**
 KRK, Croatia
 Director / *Conductor*: Karmela Vajdoher Žilić
- Programa / Program:*
- Branko Starc: Istarski Tanac Br. 1
 - Trad. Croatia, arr. Vinko Lesić: Misečina
 arr. Ivica Frileta: Ča je more
 arr. Emil Cossetto: Tri pjesme iz Slavonije
 - Ivo Brkić: Bukovico
- 5** **VESTOPPLAND KAMMERKOR**
 Gjøvik, Norway
 Director / *Conductor*: Marit Tøndel Bodsberg
- Programa / Program:*
- Trad. Norway, arr. Henrik Ødegaard: Å for djyp i Jesu kjærleik
 arr. Marius Løken: Neslanoskyrkja
 arr. Henrik Ødegaard: Se hvor klarner det nu opp på jorden
- 6** **EMBLA**
 Trondheim, Norway
 Director / *Conductor*: Norunn Illevold Giske
- Programa / Program:*
- Jorgen Østvang: Bruremarsj
 - Ingunn Solem: Reven og lambet
 - Steinar Eielsen: Veslegut skal sove no
 - Bjørn Kruse: Å, ola ola
 - Øisten Sommerfeldt: Springar frå Bergen
- 7** **AVAYE MAHAN**
 Tehran, Iran
 Director / *Conductor*: Nima Fatehi
- Programa / Program:*
- Trad. Iran, arr. R. Grigorian, Sergei Aghajanian: Aysar kotal - To biyo
 arr. Roben Grigorian: Simay Can
 arr. Nima Fatehi: Dokhtare kowli
 arr. Nima Fatehi: Lalah Lar
 arr. Nima Fatehi: Darya Toofan Dare

- 8** **CORO DE CÁMARA DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN HUMACAO**
Humacao, Puerto Rico
Director / Conductor: German Peña-Haddock
- Programa / Program:**
- German Peña-Haddock: Fantasía Caribeña
 - Alberto Carrión: Amanecer Borincano
 - Jesús María Escobar: Perla del Caribe
 - Rafael Hernández: Buen Borincano
 - Trad. Puerto Rico, arr. Angel Mattos: Mosaico Plenas
- 9** **DANIELI SINGERS**
Brazzaville, Congo
Director / Conductor: Gaston Massamba
- Programa / Program:**
- Guy Matondo, arr. Gaston Massamba: Nkundi Dimba
 - Trad. Congo: Yesu muna dizulu
 - Gaston Massamba: Mbongi
 - Trad. Congo, arr. Gaston Massamba: My Lord
 - Trad. Congo, arr. Gaston Massamba: Mu nsi ya moyo
 - Gaspard Mifoundou: Kubama
- 10** **KAMMERKOOR SOLARE**
Rakvere, Estonia
Director / Conductor: Elo Üleoja
- Programa / Program:**
- Veljo Tormis: Ingerimaa õhtud - No. 1 & 5
 - Mart Saar: Vihmakõne, vellekõne
 - Cyrillus Kreek: Mu süda, ärka üles
 - Veljo Tormis: Vägisi mehele
- 11** **VOKALNA SKUPINA BELETINKE**
Beltinci, Slovenia
Director / Conductor: Tjaša Šimonka
- Programa / Program:**
- Ambrož Čopi: ...nasloni se na mo pleča ti: No. 14 I. Fsi so venci beili
 - Trad. Slovenia, arr. Jakob Jež: Igraj kolce
 - Trad. Slovenia, arr. Uroš Krek: Aj, zèlena je vsa gorá
 - Tadeja Vulc: Jaz bi rad cigajnar bil

- 9** **VOICE OF SERAPHIM CHOIR**
 Ambon, Indonesia
 Director / *Conductor*: Jimmy Mourits Ronald Sine

Programa / Program:

- Christian Tamaela: Toki Tifa
- Robin Estrad: Paruparong Bukid
- Pontas Purba: Siksik Si Batu Manikkam

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
 11:30h

Competición en categoría B3 – Coros femeninos, Nivel 2 de dificultad /
Competition in category B3 – Female choirs, difficulty level II

- 1** **VOKALNA SKUPINA BELETINKE**
 Beltinci, Slovenia
 Director / *Conductor*: Tjaša Šimonka

Programa / Program:

- Giovanni Domenico da Nola: Canzon villanesca
- Trad. Slovenia, arr. Radovan Gobec: Vöra bije
- Uršula Jašovec: Coprnica zofka

- 2** **LINGZHISHENG CHOIR**
 Chongqing, China
 Director / *Conductor*: Ling Jiang

Programa / Program:

- Trad. Russia, arr. Hbahoba Mylka: Path
- Trad. China, arr. Huang Zi: Jasmine
- Johannes Brahms: 5 Lieder, op. 49 - Nr. 4 Wiegenlied (Lullaby)

- 3** **KVENNAKÓR GARÐABÆJAR**
 Garðabæ, Iceland
 Director / *Conductor*: Ingibjörg Gudjónsdóttir

Programa / Program:

- Mist Porkelsdóttir: Spinna minni
- Trad. Norway, arr. Henrik Ødegaard: Stundom e'mi kjernig så god
- Ola Gjeilo: Tundra

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
12:15h

Competició en categoria A3 – Coros femenins, Nivel 1 de dificultat /
Competition in category A3 – Female choirs, difficulty level I

1 THE CHOIR OF SOUTH CHINA NORMAL UNIVERSITY

Guangzhou, China

Director / *Conductor*: YanHui Su

Programa / Program:

- Lajos Bárdos: Magos a rutafa
- Chaohan Chen, Xiaobao Tian: Waiting
- Lojze Lebič: Zima (Winter)
- Yanbin Xia: Su mu zhe-Nostalgia

2 MERIKOSKEN LAULU

Oulu, Finland

Director / *Conductor*: Marita Kaainen

Programa / Program:

- Tellu Turkka: Aallotar (Naiad)
- Gustav Ernesaks: Sinu aknal tuvid
- Eran Dinur: Como una Sombra de Oro - No. 7 Primera pagina
- Soila Sariola: Tanssit taivaan alla

Barcelona

Santa Maria del Pi
19:00h

Competició en categoria S – Música Sacra /
Competition in category S – Sacred Choir Music

1 THE HOLMCHASE SINGERS

Jersey, Channel Islands

Director / *Conductor*: Angela Luce

Programa / Program:

- Guy Forbes: Ave Maria
- Sandra Milliken: Missa piccola
- Will Todd: My Lord Has Come

- 2** **VOX FEMINALE**
 Älvängen, Sweden
 Director / *Conductor*: Sabina Nilsson
- Programa / Program:*
- Mårten Jansson: Herren är min herde
 - Annie Munch: Jubilate Deo
 - Alice Tegnér: Ave Maria
- 3** **RIDDARHOLMENS KAMMARKÖR**
 Solna, Sweden
 Director / *Conductor*: Stefan Boström
- Programa / Program:*
- Johann Hermann Schein: Die mit Tränen säen
 - Urmas Sisask: Benedictio
 - Frank Martin: Messe für zwei vierstimmige Chöre – Sanctus
- 4** **ENSEMBLE VOCAL NOTAS SOLTAS**
 Maia, Portugal
 Director / *Conductor*: Pedro Sousa
- Programa / Program:*
- Claudio Monteverdi: Christe, adoramus Te
 - Francis Poulenc: Quem vidistis pastores dicite
 - John Tavener: The Lamb
- 5** **EMBLA**
 Trondheim, Norway
 Director / *Conductor*: Norunn Illevold Giske
- Programa / Program:*
- Egil Hovland: Bow Down Thine Ear, O Lord
 - Eva Ugalde: Miserere
 - Knut Nystedt: Sancta Maria
- 6** **NAISKUORO VÄLKE**
 Oulainen, Finland
 Director / *Conductor*: Tapani Tirilä
- Programa / Program:*
- Bengt Johannsson: Examine me
 - Knut Nystedt: Søk Herren
 - Juhani Komulainen: Herraa hyvää kiittäkää



- 7** **KAMMERPIKENE**
Sortland, Norway
Director / Conductor: Hege Monica Eskedal

Programa / Program:

- Trad. Norway, arr. Henrik Ødegaard: Som den gylne sol frembryter
- Reijo Kekkonen: Alleluia
- Knut Nystedt: Søk Herren

Barcelona

Palau de la Música Catalan
20:30 h

Competición en categoría C2 – Coros de cámara, Voces mixtas /
Competition in category C2 – Chamber Choirs, Mixed Voices

- 1** **AVAYE MAHAN**
Tehran, Iran
Director / Conductor: Nima Fatehi

Programa / Program:

- Claudio Monteverdi: Sovra tenere herbette
- Edward Elgar: My Love Dwelt in a Northern Land
- Markus Detterbeck: Set Your Sail
- Anton Bruckner: Locus iste
- Trad. Spiritual, arr. William Henry Smith: Ride the Chariot

- 2** **ENSEMBLE VOCAL NOTAS SOLTAS**
 Maia, Portugal
 Director / *Conductor*: Pedro Sousa
- Programa / Program:*
- Alessandro Scarlatti: Laetatus sum
 - Franz Liszt: Ave verum corpus
 - Eurico Carrapatoso: Castelo de Óbidos
 - Fernando Lopes Graça: O milho da nossa terra
 - Trad. Spiritual, arr. Jack Halloran: Witness

- 3** **RIDDARHOLMENS KAMMARKÖR**
 Solna, Sweden
 Director / *Conductor*: Stefan Boström
- Programa / Program:*
- Hugo Distler: Der Feuerreiter
 - Eric Whitacre: Water Night
 - Clément Janequin: Le chant de l'alouette
 - Jaakko Mäntyjärvi: 4 Shakespear Songs - No. 2 Lullaby
 - Peter Cornelius: An den Sturmwind

- 4** **KAMMERKORET MUSICA**
 Soeborg, Denmark
 Director / *Conductor*: Filipe Carvalheiro
- Programa / Program:*
- Vittoria Aleotta: T'amo mia vita
 - Fanny Mendelssohn-Hensel: Gartenlieder, op. 3: no. 2 Schöne Fremde
 - Thea Musgrave: Hate whom ye list
 - Jaakko Mäntyjärvi: Double, Double Toil and Trouble
 - Pernille Louise Sejlund: End ligger jorden i sneens svøb

Palau de la Música Catalan
 22:00 h

Competición en categoría C1 – Coro de Cambra, Voces iguales /
Competition in category C1 – Chamber choirs, equal voices

- 1** **EMBLA**
 Trondheim, Norway
 Director / *Conductor*: Norunn Illevold Giske
- Programa / Program:*
- Gregor Aichinger: Ave gratia plena
 - Edvard Grieg: Våren
 - Eva Holm Foosnæs: Salve Mater
 - Johannes Leonard Rusten: Ave Maria
 - Eva Ugalde: Ave, maris stella

2 THE HOLMCHASE SINGERS
 Jersey, Channel Islands
 Director / Conductor: Angela Luce

Programa / Program:

- Ludovico Tommaso da Vittoria: O vos omnes
- Charles Villiers Stanford, arr. Russell Robinson: Beati quorum via
- Thomas Hanelt: Jubilate Deo
- John Rutter: My True Love
- George Gershwin, arr. Ward Swingle: I Got Rhythm

3 KAMMERPIKENE
 Sortland, Norway
 Director / Conductor: Hege Monica Eskedal

Programa / Program:

- Edvard Grieg: Ave, maris stella
- Tomás Luis de Victoria: Duo Seraphim
- David Lang: I Lie
- Georg Elgaaen, arr. Anders Edenroth: Voi voi
- Henrik Ødegaard: Stundom e' mi kjerling så god

4 NAISKUORO VÖLKE
 Oulainen, Finland
 Director / Conductor: Tapani Tirilä

Programa / Program:

- Giovanni Domenico da Nola: La Gagliarda
- Jean Sibelius: Sydämeni laulu
- Miklós Kocsár: Három Nöikar - No. 3 Ó, havas erdő némasága
- Reijo Kekkonen: Fragments of Shakespeare
- Trad. Mexico, arr. Stephen Hatfield: Las Amarillas



SÁBADO / SATURDAY, 24.10.2015

Calella

Sala Mozart

11:30 h

Competición en categoría B1 – Coros mixtos, Nivel 2 de dificultad /
Competition in category B1 – Mixed Choirs, Difficulty level II

- 1** **VOICE OF SERAPHIM CHOIR**
 Ambon, Indonesia
 Director / *Conductor*: Jimmy Mourits Ronald Sine

 Programa / *Program*:
 • Eriks Ešenvalds: O salutaris hostia
 • Josep Vila-Casañas: Salve Regina
 • Christian Tamaela: Toki Gong
- 2** **NOVA EUPHONIA**
 Osilo, Sassari, Italy
 Director / *Conductor*: Vincenzo Cossu

 Programa / *Program*:
 • Karl Jenkins: Adiemus
 • Ennio Morricone: Ave Maria Guarani
 • Hans Zimmer, arr. Vincenzo Cossu: A Dark Knight
- 3** **VOKALGRUPPEN KOLORIT**
 Copenhagen, Denmark
 Director / *Conductor*: Niels Graesholm

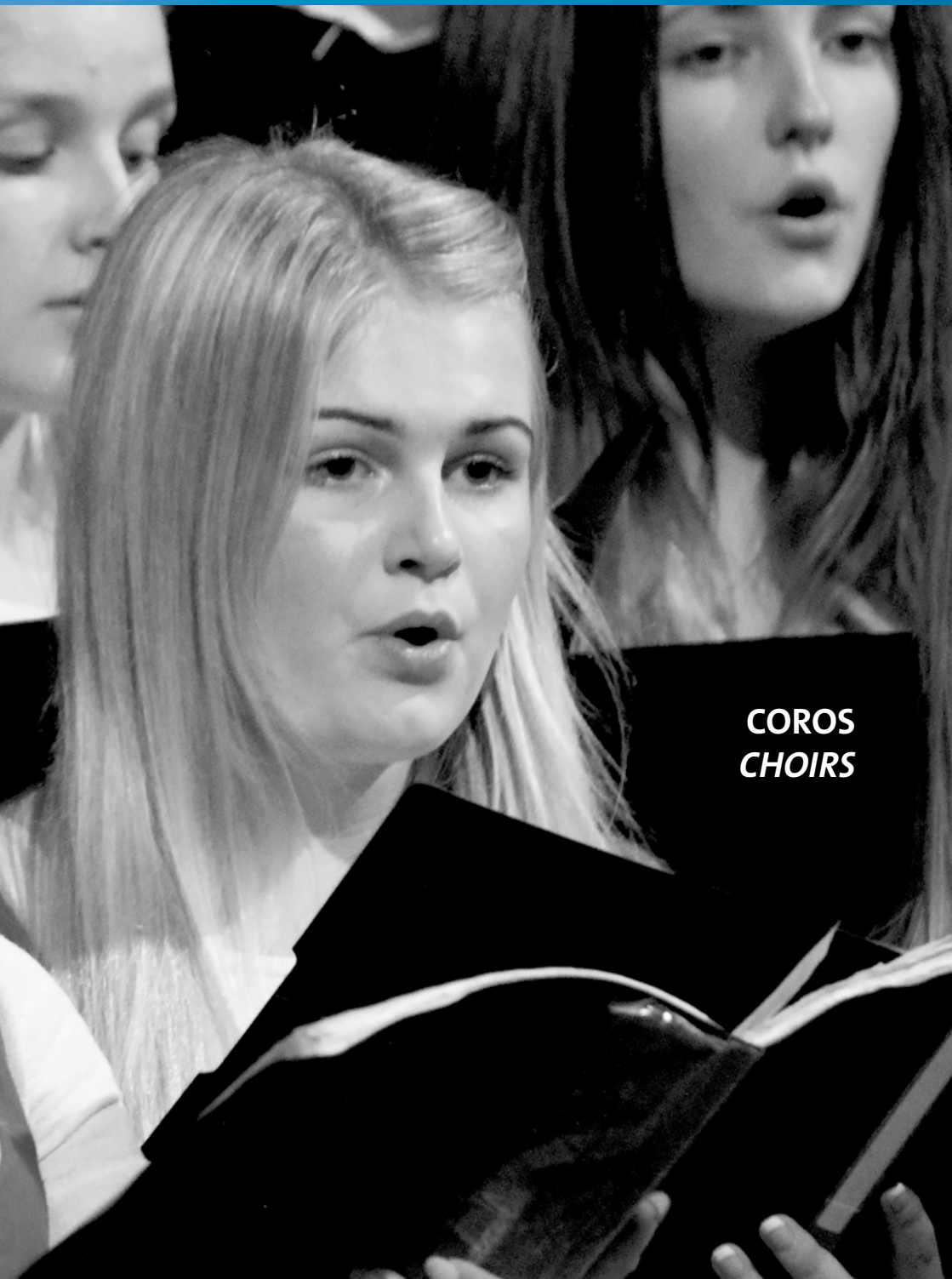
 Programa / *Program*:
 • Trad. Dominican Republic, arr. Juan-Tony Guzmán: Chanflín
 • José Dames: Nada
 • Antonio Estévez: Mata del ánima sola
- 4** **KLAMPAREKÖREN**
 Järfälla, Sweden
 Director / *Conductor*: Francisca Bergman

 Programa / *Program*:
 • Randall Thompson: Alleluia
 • Emil Sundberg: Önskenatt
 • Trad. Sweden, arr. Gunnar Eriksson: Gjendines bådnåt

- 5 SOUTHLAND**
 Dudley, New South Wales, Australia
 Director / Conductor: Lesley Challenger
- Programa / Program:**
- Graeme Morton: Crossing the Bar
 - Trad. Scotland, arr. John Ross: The Wild Mountain Thyme
 - Trad. Australia, arr. Stephen Leek: South Australia
- 6 KAMMERKOOR SOLARE**
 Rakvere, Estonia
 Director / Conductor: Elo Üleoja
- Programa / Program:**
- Veljo Tormis: Sügismaastikud - No. 1 & 2
 - Mart Saar: Seitse sammeldanud sängi
 - Claudio Monteverdi: Si ch'io vorrei morire
- 7 MITTIMILLAN**
 Kronoby, Finland
 Director / Conductor: Tobias Elfving
- Programa / Program:**
- Cornelis Vreeswijk: Vaggvisa
 - Povel Ramel, arr. Eric Skarby: Var är tvålen?
 - Jean Sibelius: Finlandia







**COROS
CHOIRS**



SOUTHLAND
Dudley, New South Wales, Australia

B1 & S

Fundado / *Founded*: 2011

Director / *Conductor*: Lesley Challender



CORO JUVENIL BELLAS ARTES
Santa Cruz, Bolivia

S

Fundado / *Founded*: 1985

Director / *Conductor*: Giovanna Montaña



GUANGDONG HEFENG FEMALE CHORUS
Zhongshan City, China

P

Fundado / *Founded*: 2006

Director / *Conductor*: Zheng Li



LINGZHISHENG CHOIR
Chongqing, China

B3

Fundado / *Founded*: 2008

Director / *Conductor*: Ling Jiang



THE CHOIR OF SOUTH CHINA NORMAL UNIVERSITY
Guangzhou, China

A3 & F & S

Fundado / *Founded*: 2009

Director / *Conductor*: YanHui Su



DANIELI SINGERS
Brazzaville, Congo

F

Fundado / *Founded*: 2008

Director / *Conductor*: Gaston Massamba



VOCAL GROUP "BONA FORMA"
KRK, Croacia / Croatia

F & P

Fundado / Founded: 2007

Director / Conductor: Karmela Vajdoher Žilić



KAMMERKORET MUSICA
Soeborg, Dinamarca / Denmark

C2 & S

Fundado / Founded: 1986

Director / Conductor: Filipe Carvalho



VOKALGRUPPEN KOLORIT
Frederiksberg, Dinamarca / Denmark

B1 & J

Fundado / *Founded*: 1989

Director / *Conductor*: Niels Graesholm



GIRLS CHOIR OF PRVA GIMNAZIJA MARIBOR
Maribor, Eslovenia / Slovenia

G2

Fundado / *Founded*: 2012

Director / *Conductor*: Polona Meke Ožinger



KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO DURI COL
 Col, Eslovenia / *Slovenia*

S

 Fundado / *Founded*: 2006

 Director / *Conductor*: Veronika Škedelj


MLADINSKI PEVSKI ZBOR PRVE GIMNAZIJE MARIBOR
 Maribor, Eslovenia / *Slovenia*

G3

 Fundado / *Founded*: 2002

 Director / *Conductors*: Maja Lutar, Polona Meke Ožinger



VOKALNA SKUPINA BELETINKE
Beltinci, Eslovenia / Slovenia

B3 & F

Fundado / *Founded*: 2013

Director / *Conductor*: Tjaša Šimonka



CAPELLA DE MÚSICA DE SANTA MARIA DEL PI
Barcelona, Espana / Spain

FESTIVAL

Fundado / *Founded*: 1990

Director / *Conductor*: Josep Martí i Montoliu



CORAL JUVENIL SANTA MARIA PINEDA
Pineda de Mar, España / *Spain*

G1

Fundado / *Founded*: 2010Director / *Conductor*: Elisa Pereira Benitez

CORO ORGANUM DEL CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA ARTURO SORIA
Madrid, España / *Spain*

S

Fundado / *Founded*: 2014Director / *Conductor*: Angel Feltrer



THE BLUE NOTES' GUYS

Las Palmas de Gran Canaria, Espana / *Spain*

P

Fundado / *Founded*: 2013

Director / *Conductor*: Nikoleta Stefanova Popova



MAESTRO CASANOVAS
Torrevieja, España / *Spain*

Festival

Director / *Conductor*: Sabina Martinez Boj



ELLERI TÜTARLASTEKOOR
Tartu, Estonia

G2 & S

Fundado / *Founded*: 2010Director / *Conductor*: Külli Lokko

KAMMERKOOR SOLARE
Rakvere, Estonia

B1 & F & S

Fundado / *Founded*: 1977Director / *Conductor*: Elo Üleoja



MERIKOSKEN LAULU
Oulu, Finlandia / Finland

A3 & F & S

Fundado / *Founded*: 1947

Director / *Conductor*: Marita Kaainen



MITTIMILLAN
Kronoby, Finlandia / Finland

B1

Fundado / *Founded*: 2001

Director / *Conductor*: Tobias Elfving



NAISKUORO VÄLKE
 Oulainen, Finlandia / *Finland*

C1 & S

 Fundado / *Founded*: 2008

 Director / *Conductor*: Tapani Tirilä


REVAZ LAGIDZIS GOGONATA AKADEMIURI GUNDI
 Batumi, Georgia

G1

 Fundado / *Founded*: 2007

 Director / *Conductor*: Magdana Matitaishvili



VOICE OF SERAPHIM CHOIR
Ambon, Indonesia

B1 & F

Fundado / *Founded*: 2008

Director / *Conductor*: Jimmy Mourits Ronald Sine



AVAYE MAHAN
Tehran, Iran

C2 & F

Fundado / *Founded*: 2007

Director / *Conductor*: Nima Fatehi



PARSE CHOIR GROUP
Shiraz, Iran

F

Fundado / *Founded*: 2007

Director / *Conductor*: Tayyeb Faghihi



KVENNAKÓR GARÐABÆJAR
Garðabæ, Islandia / Iceland

B3 & S

Fundado / *Founded*: 2000

Director / *Conductor*: Ingibjörg Gudjónsdóttir



THE HOLMCHASE SINGERS
Jersey, Islas del Canal / *Channel Islands*

C1 & S

Fundado / *Founded*: 1959

Director / *Conductor*: Angela Luce



HOF YAMIM
Ashkelon, Israel

P

Fundado / *Founded*: 1983

Director / *Conductor*: Doron Shenkar



CORALE STUDENTESCA "CITTÀ DI SASSARI"
Osilo, Sassari, Italia / Italy

G3

Fundado / Founded: 2014

Director / Conductor: Vincenzo Cossu



CORO GIOVANILE PARIPIGNOL VOCI MISTE
Rome, Italia / Italy

P

Fundado / Founded: 2001

Director / Conductor: Tanaquilla Leonardis



CORO VOCI BIANCHE PARIPIGNOL
Rome, Italia / Italy

G1

Fundado / Founded: 2001

Director / Conductor: Tanaquilla Leonardis



ENSEMBLE PARIPIGNOL
Rome, Italia / Italy

G3

Fundado / Founded: 2001

Director / Conductor: Tanaquilla Leonardis



NOVA EUPHONIA
Osilo, Sassari, Italia / Italy

B1 & P

Fundado / *Founded*: 2010

Director / *Conductor*: Vincenzo Cossu



EMBLA
Trondheim, Noruega / Norway

C1 & F & S

Fundado / *Founded*: 1994

Director / *Conductor*: Norunn Illevold Giske



HUM-KORET I OSLO
Oslo, Noruega / Norway

FESTIVAL

Fundado / Founded: 1989

Director / Conductor: Per Arne Olsen



KAMMERPIKENE
Sortland, Noruega / Norway

C1 & S

Fundado / Founded: 2001

Director / Conductor: Hege Monica Eskedal



KORKOMPAGNIET
Harstad, Noruega / Norway

FESTIVAL

Fundado / Founded: 2015

Director / Conductor: Johnny Bakken



VESTOPPLAND KAMMERKOR
Gjøvik, Noruega / Norway

F & S

Fundado / Founded: 1990

Director / Conductor: Marit Tøndel Bodsberg



ENSEMBLE VOCAL NOTAS SOLTAS
Maia, Portugal

C2 & S

Fundado / *Founded*: 2009

Director / *Conductor*: Pedro Sousa



PEQUENOS CANTORES DO CONSERVATÓRIO DE LISBOA
Lisboa, Portugal

G2 & S

Fundado / *Founded*: 2009

Director / *Conductor*: Inês Igrejas



CORO DE CÁMARA DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN HUMACAO
Humacao, Puerto Rico

EP & F

Fundado / *Founded*: 1974Director / *Conductor*: German Peña-Haddock

CHILDREN CHOIR CONSONANCE
Moscow, Rusia / Russia

G1 & S

Fundado / *Founded*: 1992Director / *Conductor*: Tatiana Chertishcheva



KLAMPAREKÖREN
Solna, Suecia / Sweden

B1

Fundado / Founded: 1975

Director / Conductor: Francisca Bergman



RIDDARHOLMENS KAMMAREKÖR
Solna, Suecia / Sweden

C2 & S

Fundado / Founded: 1992

Director / Conductor: Stefan Boström



VOX FEMINALE
Älvängen, Suecia / Sweden

S

Fundado / *Founded*: 2004

Director / *Conductor*: Sabina Nilsson



VOX HUMANA
Varberg, Suecia / Sweden

FESTIVAL

Fundado / *Founded*: 1995

Director / *Conductor*: Annika Werdelin



MEF SCHOOLS CHILDREN'S CHOIR
Istanbul, Turquia / Turkey

G1

Fundado / Founded: 2010

Director / Conductor: Pinar Piji

**CANTA
AL MAR**



GRAND
PRIX
of Nations



European
Choir Games

Let's
SING
in RIGA
2017!



July
16-23
2017
RIGA
Latvia

WWW.EUROPEANCHOIRGAMES.COM

Créditos de las fotografías / *Photo Credits*

Portada / *front page*:

izquierda / *left*: © INTERKULTUR (Arriba / *top*), © Studi43 (Abajo / *below*) |
derecha / *right*: © Studi43

Saludos / *Greetings*:

Página / *Page* 8/9: © INTERKULTUR, Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / *All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office*

Sobre INTERKULTUR / *About INTERKULTUR*:

Página / *Page* 16/17: © INTERKULTUR

Sobre Calella / *About Calella*:

Página / *Page* 24/25/26-31: © INTERKULTUR

Comité artístico y Jurado / *Artistic Committee and Jury*:

Página / *Page* 32/33: © INTERKULTUR, Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / *All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office*

Programa / *Schedule*:

Página / *Page* 46/47/50: © INTERKULTUR, Página / *Page* 53/55: © Studi43

Competición / *Competition*:

Página / *Page* 56/57: © INTERKULTUR, Página / *Page* 58: 1 © A.Bofill, 2 © Triangle Postals,
Página / *Page* 59: © A.Bofill, Página / *Page* 60: © Studi43, Página / *Page* 61: 1 © Studi43,
2 © INTERKULTUR, Página / *Page* 63: © Studi43, Página / *Page* 77: © Martins Otto,
Página / *Page* 77: © Studi43, Página / *Page* 81: © Studi43

Coros / *Choirs*:

Página / *Page* 82/83: © Studi43 | Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / *All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office*

Mapa del centro de la ciudad / *Map of the City Center*:

Página / *Page* 115: © Impremta
Rodríguez - Pineda de Mar

Contraportada / *back page*:

izquierda / *left*: © Studi43, derecho / *right*: © INTERKULTUR

CHOIR TV

CREATE THE WORLD OF VOICES

Discover spectacular videos
from the world of choirs on ChoirTV.com!

**ADD YOUR
VIDEOS!**

www.ChoirTV.com

Equipo / Team

Equipo / Team INTERKULTUR

Oficina de festival / Festival Office

Jana Bathomene
Stefanie Schreiber

Departamento de informática, resultados / IT, results

Sebastian Ferstl

Departamento de medios de comunicacion / Media

Johanna Weichard

Gestion en el escenario / Stage Management

Karlis Ošlejs
Julian Schüle
Reinhold Schunk
Jonas Siebert
Johanna Weichard

Secretarios del jurado / Jury Secretary

Jana Kalniņa

Contacto / Contact

Canta al mar 2014
Festival Office
Plaça de l'Ajuntament, 1
08370 Calella
Spain
mail@interkultur.com
www.interkultur.com

Equipo / Team Viajes Tauro

Director del proyecto / Project Manager

Marcos Moreno Wolter

Coordinacion / Coordination

Joan Hernadez
Sabine Fuss

Logística / Logistic

Carlos Llobet

Departamento de reservas /Booking

Katrin Roca
Cornelia Birrer
Montserrat Vives Costas
Conxita Martorell
Maite Sanz Sales

Departamento de finanzas / Accounting Department

Dolors Sanz Sales

Presentadores / Moderators

Belinda Barnett
Karolina Majewska
Lissi Nuñez
Vanda Waskievicz

Imprenta / Imprint

Editor / Editors:

Stefanie Schreiber, Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß

Diseño / Design: Ina Irmisch
Appelt Mediendesign GmbH,
Werdau, Germany

Imprenta / Print: flyeralarm S.L.

Precio / Price: 5,- €



Canta al mar 2015
Festival Coral Internacional

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt/Main) Germany
Phone: +49 (0)6404 69749-25
Fax: +49 (0)6404 69749-29
mail@interkultur.com
www.interkultur.com

